

В. Бсп скій
С.Пи р ъ

Благовѣрный князь Михаилъ Александровичъ Тверской

Древняя повѣсть о его житіи.

[выпись изъ лицева о цар т е нар . Ктописца]

С. Петербургъ
1903 г.

В. Успенскій.
С. Писаревъ.

БЛАГОВѢРНЫЙ КНЯЗЬ

МИХАИЛЪ АЛЕКСАНДРОВИЧЪ

ТВЕРСКІЙ.

Древняя повѣсть о его жизни.

(Выпись изъ лицеваго Царственнаго Лѣтописца).

С.-Петербургъ.
1903.

РОВ 1954

Р1
7.9
.5
Усг
Б42

Отъ С.-Петербургскаго Духовнаго цензурнаго Комитета печатать дозволяется.
С.-Петербургъ 18 Іюля 1903 г.
Цензоръ Іеромонахъ **Александръ**.

640
37

Печатня В. В. Комарова. Невскій, 136.

Посвящается
Областному Археологическому Съезду
въ гор. Твери.

Издаваемое нами житіе Благовѣрнаго Великаго Князя Михаила Александровича Тверскаго заимствовано изъ части лицеваго хронографа, хранящагося въ библіотекѣ Императорской Академіи Наукъ и извѣстной подъ именемъ Остермановскаго лѣтописца (№ 31.7.30. Т. II). Этотъ хронографъ относится по одному мнѣнію [1]) къ XVI, по другому же, представляющемуся болѣе основательнымъ, — къ XVII столѣтію [2]). Въ Остермановскомъ лѣтописцѣ житіе Князя Михаила Александровича озаглавлено такъ: „Повѣсть древняя списанная о житіи великаго (князя) Михаила Александровича Тверскаго". Въ основу содержанія Лѣтописца положена Никоновская лѣтопись, пополненная Воскресенскою лѣтописью, хотя „Повѣсть" о житіи Михаила отличается, по своему содержанію отъ этихъ обоихъ лѣтописей" [3]). Въ настоящемъ изданіи подлинникъ воспроизведенъ въ нѣсколько уменьшенномъ видѣ. Миніатюры подлинника раскрашены.

Издатели.

---

[1]) Н. П. Лихачевъ: „Палеографическое значеніе бумажныхъ водяныхъ знаковъ", Т. I, стр. 300—318. Е. А. Пресняковъ: „Московская историческая энциклопедія XVI вѣка", въ Извѣст. отд. русск. яз. и словесн. Имп. Акад. Наукъ, Т. V, кн. 3, стр. 824—876. А. А. Шахматовъ: Рецензія на трудъ Н. П. Лихачева въ тѣхъ-же „Извѣстіяхъ" Т. IV, кн. 4, стр. 1485—1491. С. Ѳ. Платоновъ: „Къ вопросу о Никоновскомъ сводѣ", тамъ-же, Т. VII, кн. 3, стр. 24—33.

[2]) А. И. Соболѣскаго о лицевыхъ лѣтописяхъ въ тѣхъ-же „Извѣстіяхъ", Т. VI, кн. 4, стр. 305 - 311.

[3]) Изв. отд. русск. яз. и слов. Имп. Ак. Наукъ, Т. V, кн. 3, стр. 863.

ТРАНСКРИПЦІЯ ТЕКСТА И ОПИСАНІЕ МИНІАТЮРЪ [1]).

Стр. 1. Повѣсть древняя списана о житіи великаго (князя) Михаила Александровичя Тверскаго внука Михаилова. Того же 6907—1399 лѣта мѣсяца августа в' 26 день преставися князь велики Михаило Александровичь Тверскій, внукъ Михаиловъ, правнукъ Ярославль, праправнукъ Ярославль же, препраправнукъ Всево (стр. 2) ложь, пращюръ Юрья Долгорукаго, въ иноцѣхъ и въ схимѣ, и преименованъ бысть вмѣсто Михаила Матфѣй, и положенъ бысть в' соборнѣй церкви Преображенія Господня епископомъ Арсеніемъ и всѣмъ священнымъ соборомъ, мѣсяца августа 27. Седѣлъ на великомъ княженіи Тверскомъ 34 лѣта, а жилъ всѣхъ лѣтъ 60 и 5.

На миніатюрѣ (стр. 1), внизу, представлено ложе, на которомъ возлежитъ умирающій князь въ монашеской одеждѣ, около него стоятъ монахи, изъ которыхъ одинъ читаетъ книгу (отходную). Тутъ же—епископъ Арсеній соборне совершаетъ отпѣваніе около церкви Спаса [2]). Верхняя половина миніатюры изображаетъ молодого, въ княжеской шапкѣ и шубѣ—князя. Около него стоитъ народъ. Ясное дѣло—это сынъ усопшаго Михаила Александровича—Иванъ Михайловичъ сѣвшій на Тверскомъ столѣ.

Стр. 3. Сей благородный и христолюбивый великій князь Михаило родися отъ великого князя Александра Михаиловича и матери его Настасѣи во Псковѣ; тогда бо отцу его, великому князю Александру Михаиловичю по Щелканове Дюденевиче, братаничче Азбяка ординскаго царя, убиени, не могущу во своей отчинѣ во Твери жити, татарскаго насилія и гоненіа тръпѣти, еще же и отъ братіи своей великихъ князей русскихъ разгласіа и розмирія; и сице отъиде во Псковъ, и тамо родися ему сынъ князь Михаило; в' велицей скорби и напасти живущу ему, и крести его владыка Василей архіепископъ Новогородцкій в' лѣто 6841; жившу же великому князю Александру въ Псковѣ лѣтъ 13.

Внизу (миніат. стр. 2), изображенъ князь Александръ Михайловичъ въѣзжающимъ во Псковъ. Тутъ же за оградой, около церкви, архіепископъ Новгородскій совершаетъ крещеніе. Младенца Михаила держитъ на рукахъ воспріемникъ въ охобнѣ, рядомъ стоитъ воспріемница. Повыше этого изображено самое рожденіе князя, а слѣва отъ сцены рожденія, между горъ изображена Тверь' группы воиновъ, князей средовѣка и молодоţо. Всѣ эти послѣднія изображенія

---

[1]) Въ виду того, что настоящее изданіе предназначается не только для спеціалистовъ, но и для лицъ, непривыкшихъ къ чтенію древнихъ рукописей, мы приложили транскрипцію текста и краткое описаніе миніатюръ.

[2]) Древне-русскій художникъ, обыкновенно, желая изобразить что-либо происходящее внутри зданія, изображалъ это около него. Это мы видимъ на разсматриваемой нами миніатюрѣ, погребеніе, какъ видно изъ повѣсти. должно происходить въ самой церкви Спаса, а не внѣ ея, какъ изображено на рисункѣ

должны представлять событія, предшествовавшія бѣгству князя Александра Михаиловича во Псковъ.

Стр. 4. И по семъ наипаче начя тужити и скорбѣти, и къ слезамъ слезы проливающе, и к' рыданію рыданіе слогаше, глаголя сице, аще пріиму смерть здѣ, что убо ми будетъ и дѣтемъ моимъ, вѣдятъ бо вси языцы яко отбѣжа княженіа своего и смерть прія и тогда дѣти мои лишени будутъ княженія своего; лутчи убо ми умрети Бога (стр. 5) ради, неже злѣ жити. И посла бояръ своихъ к' Ѳеогнасту митрополиту кіевскому и всея руси, прося благословеніа и молитвы отъ него и отъ всѣхъ святителей, хотя ити ко царю во орду. И пріимъ отъ Ѳеогнаста митрополита и отъ всѣхъ святителей русскихъ благословеніе и молитвы, и начя наряжатися въ орду с' бояры своими и съ слугами и пойде изъ Пскова въ орду.

Внизу миніатюры (стр. 4), князь Михаилъ Александровичъ изъ Пскова посылаетъ своихъ бояръ къ митрополиту Ѳеогносту за благословеніемъ. Бояре выѣзжаютъ изъ города. Выше, бояръ благословляетъ митрополитъ Ѳеогностъ двуперстно. Ниже, исполнивъ порученіе князя, посланные возвращаются во Псковъ. Въ верхнемъ правомъ углу виденъ ханъ Узбекъ и къ нему ѣдетъ съ боярами и слугами князь Александръ.

Стр. 6. И пришедъ къ царю Азбяку, и глагола ему сице: господине волный царю, аще много зла сотворихъ ти, но пріидохъ к' тебѣ или смерть или животъ отъ тебѣ пріяти, какъ тебѣ Богъ извѣститъ на всё есмь готовъ, аще Бога ради и по своему царскому величеству даси ми милость, благодарю Бога и твою милость, аще ли смерти предаси мя, достоинъ есмь смерти и се глава моя предъ тобою есть. Царь же Азбякъ удивися сладости словесъ его и смиренію его и рече ко княземъ своимъ: видите ли князя Александра Михайловичя Тѳерскаго, како смиренною мудростію избавися отъ смерти. И удивишася вси; и даде ему царь Азбякъ честь велію и пожалова его отчиною его, великимъ княженіемъ Тѳерьскимъ и отпусти его на русь.

На рисункѣ (стр. 5) изображенъ ханъ Узбекъ, который въ удивленіи отъ „смиренной мудрости", стоящаго передъ нимъ, князя Александра Михаиловича, обращается къ своимъ князьямъ. Ниже, Александръ Михаиловичъ подъѣзжаетъ къ своей отчинѣ Твери.

Стр. 7. И пріиде во Тѳерь на великое княженіе, а с' нимъ послы князь Киндякъ и Авдулъ.

На верхней миніатюрѣ (на стр. 7)—князь Александръ въѣзжаетъ въ Тверь, съ нимъ два посла ханскіе и бояре. Тутъ же онъ изображенъ въ самой Твери на княженіи. Сзади его князья Киндякъ и Авдулъ, а предъ нимъ народъ. Въ верхнемъ правомъ углу виденъ Узбекъ.

Стр. 8. И посла во Псковъ выведе свою княгиню и дѣти к' себѣ во Тѳерь.

На нижней миніатюрѣ (стр. 7)—отъ Твери, которая изображена въ верхнемъ лѣвомъ углу рисунка, выѣзжаютъ во Псковъ бояре, посланные за княгиней. Въ нижнемъ правомъ углу они уже во Псковѣ и приглашаютъ княгиню

къ князю Александру. Тутъ же рядомъ, она выѣзжаетъ съ боярами изъ Пскова. Повыше, она уже въѣзжаетъ въ Тверь и, наконецъ, она въ Твери вмѣстѣ съ мужемъ.

Стр. 8. И отпусти сына своего князя Ѳеодора с' послы царевыми со Киндякомъ и со Авъдуломъ ко царю Азбяку во орду, а съ великимъ княземъ Иваномъ Даниловичемъ Московъскимъ не докончаша и мира не взяша. И пришедшю князю Феодору Александровичю Тверскому (стр. 9) въ орду ко царю Азбяку, а царь Азбякъ уже зѣло гнѣвенъ бысть на великого князя Александра Михаиловичя и на сына его Феодора, бѣ бо отъ нѣкихъ оклеветани быша.

На рисункѣ (стр. 8) внизу—князь Александръ посылаетъ своего сына Ѳеодора, который вмѣстѣ съ Киндякомъ и Авдуломъ ѣдетъ въ орду. Выше—княжичъ передъ Ханомъ, который дѣлаетъ какъ бы упрекающій жестъ рукою, а Ѳеодоръ, приложивъ руку къ щекѣ, плачетъ. Въ самомъ верху—Александръ Михаиловичъ передъ Узбекомъ.

Стр. 9. И посла царь во Тверь призва Александра к' себѣ и убіенъ бысть во ордѣ и съ сыномъ своимъ Ѳеодоромъ.

Внизу—посланные ханомъ приглашаютъ Александра въ орду. Тутъ же, Александръ исполняетъ приказаніе хана и отправляется въ орду. Въ самомъ верху изображены князь Александръ съ сыномъ Ѳеодоромъ, оправдывающіеся передъ Узбекомъ. Ниже—Александру съ Ѳеодоромъ отрубаютъ головы.

Стр. 10. Другому-же сыну его князю Михаилу младу зѣло, 9 лѣтъ, сущу, и иде в' Новгородъ ко отцу своему крестному Василью архіепископу Новогороцкому грамоте учитися. Онъ-же даде его протодіакону своему, мужю Богобоязниву и Христолюбиву, грамоте учити и всему духовному наказанію и закону Хрістіаньскому; и вскоре отрокъ (стр. 11) грамоте изучися, и духовному любомудрію, и закону, и в' церкви всегда обрѣташася; дѣтскихъ же играній и глумленій отлучашеся, но всегда Божественому писанію прилежаше; и мужей мудрыхъ и благыхъ бесѣдамъ внимаше, паче-же отъ отца своего крестнаго и духовнаго Василіа владыки поученіе и наказаніе приемляше; и сими паслажашеся и питашеся.

Девятилѣтній Михаилъ ѣдетъ (стр. 10) изъ Твери въ Новгородъ. Далѣе, онъ изображенъ уже въ Новгородѣ у архіепископа Василія, который отдаетъ его для наученія грамотѣ своему протодьякону. Выше—отрокъ Михаилъ изображенъ въ церкви за бесѣдой со священникомъ. Рядомъ, онъ изучаетъ азбуку [1]) вмѣстѣ съ учителемъ—протодьякономъ. Далѣе, онъ пріемлетъ отъ владыки благословеніе и не обращаетъ никакого вниманія на играющихъ сверстниковъ, которые изображены здѣсь.

Стр. 12. Егда-же сяде на отчинѣ и на дѣдинѣ своей на великомъ княженіи Тверскомъ, тогда Божіею благодатію сынове Тверстіи много

---

[1]) Михаилъ держитъ азбуку, заключенную въ особую держалку съ ручкой, такъ что онъ не касается руками до книжки. Очевидно эта держалка примѣнялась для учебныхъ книгъ, чтобы учащіеся не могли захватывать и портить ихъ. Эта бережливость вполнѣ понятна при тогдашней дороговизнѣ на рукописныя книги.

благая воспріаша, бѣ бо мужь боголюбивъ и человѣколюбивъ; во дни убо княженіа своего разбойницы и тати и ябедники изъчезоша и корчемники, и мытари, и торговыя злыя тамги истрибишася и насилованіе и грабленіе нигдѣ-же обрѣташеся, но вси бяху в' тихости и въ кротости, и въ смиреніи, и в' любви, понеже убо сей князь всегда имя Божіе въ устѣхъ имяше и славу Богу всылаше, святители почитааше и ереи и иноцы любляаше и чтяаше, церкви созидаше и украшаше и удоволяше всѣмъ, печалныя утѣшаше, люди отвсюду собираше.

Вверху изображенъ (стр. 11) Михаилъ сидящимъ на Тверскомъ княжескомъ столѣ; кругомъ его стоятъ—епископъ, священники, монахи, которыхъ онъ особенно любилъ и почиталъ, бояре и народъ. Въ городѣ виднѣются церкви, построенныя княземъ. Тутъ же рабочій трудится надъ созиданіемъ городскихъ стѣнъ. Внѣ города нарисованы группы народа: одни ѣдутъ и идутъ въ Тверь, а другіе, стоя около своихъ жилищъ, наслаждаются покоемъ и удивляются мудрому правленію князя.

Стр. 13. Грады Тѳерскіа утверди, враги молитвою и милостынѣй о Бозѣ устраши и оружіемъ побѣди; его-же именемъ сынове Тѳерстіи хвалятся. Нищихъ милуаше и питааше, обидимыя избавляше, болныя посѣщаше, алчющая кормяше, жаждущая напояше, нагія одѣваше, къ злымъ страшенъ и яръ бываше, к' до (стр. 14) брымъ-же милостивъ и тихъ бываше.

Внизу миніатюры (стр. 13), направо—оковываютъ городскія ворота, налѣво—строютъ городъ. Надъ этимъ, князь Михаилъ посѣщаетъ больныхъ; тутъ же онъ изображенъ подающимъ милостыню бѣднымъ. Выше онъ нарисованъ молящимся въ церкви.

Стр. 14. Духовныя бесѣды любляше, сквернословія и срамословія ненавидяше, Божественая писаніа прочитааше и сими наслажаашеся и внимаше, и послушаше чтущихъ прилѣжно съ вниманіемъ. Ратное художество (стр. 15) отвсюду навыкаше, и всихъ искусенъ бываше и мужествепъ и крѣпокъ и страшенъ супостатомъ; отчину свою крѣпко соблюдая отвсюду. И всѣмъ всяко яко отець чадолюбивый бываше, наипаче-же святителя, яко самого Христа, почитааше и любляше, и священники-же и иноки паче князей почиташе, толико-жъ милостивъ бѣ на иноческій чинъ, яко-жъ многожды любезне со слезами лобызаше ихъ и, со крѣпкимъ желаніемъ сердца зѣло радуяся, предстояше, яко ангеломъ Божіимъ; сице-же и священники зовяше ихъ князей церковныхъ яко тип, глаголаше, великія слуги Божіа и честнѣе наипаче насъ суть. Обаче-же много и неизреченно благонравіе показа и к' Богу велію вѣру в' дѣлехъ стяжа. Образъ добръ оставль всѣмъ княземъ, хотящимъ властвовати на земли. Тѣмъже и Господь Богъ възлюби его и много благая дарова ему, и славою и честію вѣнча его и во странахъ прослави, Самъ бо рече: прославляющаго Мя прославлю; тѣмъ-же и Господь поставп его въ главу языкомъ многимъ.

На миніатюрѣ (стр. 14), внизу нарисовано, какъ Михаилъ Александровичъ съ духовными лицами ведетъ духовныя бесѣды; тутъ-же Михаилъ занимается чтеніемъ и слушаетъ „другихъ чтущихъ“. Выше, онъ лобызаетъ иконовъ. Надъ этимъ—онъ же, стоя со знаменемъ въ рукахъ со своими воинами, изучаетъ ратное дѣло у иностранцевъ, которые изображены не въ шлемахъ-ерихонкахъ, какъ русскіе воины, а въ закругленныхъ шлемахъ.

Стр. 16. И отъ всѣхъ странъ собирахуся к' нему и сынове чюждіи поработаша ему, понежъ онъ Бога възлюби, и Богъ его възлюби, азъ бо, рече, любящая Мя люблю и пщющіи Мене обрящють благодать. Исходящу-же лѣту 34-му дръжавы княженіа его великаго в'спе-же лѣто и церковь обнови соборную Преображеніе Господне.

Вверху на миніатюрѣ нарисованъ сидящимъ князь Михаилъ; въ городскія ворота въѣзжаютъ желающіе поступить на службу къ Тверскому князю изъ другихъ княжествъ. Внизу—по приказанію князя обновляютъ Преображенскій соборъ.

Стр. 17. И пріидоша к' нему посолницы его Тѳерстіи отъ Констянтина—града Данило протопопъ соборныя церкви святаго Михаила и Колоянъ; преже бо двою лѣтъ посланнымъ имъ сущимъ отъ князя Михайла Тѳерскаго къ Царюграду съ милостынею, къ соборнѣй церкви святѣй Софіи, патріарху и царю, яко-же преже обычай бѣ ему (ст. 18) многажды посылати милостыню в' соборную церковь святую Софію и патріарху. Царь-же и патріархъ зѣло чествоваше ихъ и отпустиша. И посла патріархъ посла своего к' нему Германа архимандрита со благословеніемъ и икону Страшный судъ написанъ имѣющу с' мощьми святыхъ, и миро честное и драгое [1]).

И бысть яко-же симъ приближающимся ко граду.

Вверху миніатюры (на стр. 17) изображенъ Константинополь и св. Софія, которая представлена пятиглавой. Около города патріархъ и императоръ византійскіе. Ниже –ѣдутъ къ Твери протопопъ Данило и Колоянъ. Въ лѣвой части миніатюры изображена Тверь, за стѣнами которой, стоящему князю возвѣщаютъ, что возвращаются изъ Константинополя посланные.

Стр. 19. Повелѣ благородный и да не внидутъ во градъ к' вечеру сущу. Радости-же духовныя исполнився, бѣ бо всею душею ждый благословенія и молитвы отъ святаго патріарха, мысляше бо, яко святаго молитвою, хотяще тещи в' добрый путь, имъ-же добрыи, текше, добрая и неизреченная воспріаша, еже во иноческое житіе, и въспріати святаго ангельскаго иноческаго образа, его-же отъ многихъ лѣтъ горѣніемъ сердца желаше; и сего ради со слезами завидяше иноческому

---

[1]) Въ Византійскую Имперію, раззоренную нашествіемъ Боязета и семилѣтнею осадою Константинополя съ моря и съ суши, кромѣ Михаила Александровича Тверскаго, посылали также «милостыню многу» князья: Олегъ Рязанскій, Витовтъ Литовскій, князь Василій Дмитріевичъ (Книга Степенная М. 1775 г. Т. 1, стр. 527). Послѣднему императоръ Мануилъ Палеологъ съ патріархомъ, какъ и Михаилу, послали образъ только не страшный судъ, а икону „бѣлоризцы“. Художникъ, иллюстрировавшій «Царственную Лѣтопись», подъ 1398 г., изобразилъ эту икону въ видѣ образа Спаса въ бѣлыхъ ризахъ. (Остерм Лѣт. Т. II, стр. 1173).

житію и, яко бо ангелы Божіи, с' любовію инока срѣташе. Абіе-жъ тогда въскорѣ премѣни умъ отъ тлѣнныхъ на петлѣнная и отъ маловременныхъ—на бескопечная, сице бо рече: да аще мя сподобить Господь Богъ срѣсти и видѣти животворивую икону, еже отъ святаго мѣста и възпріати благословеніе отъ праведнаго патріарха и отъ вселеньскаго собора, живъ Господь Богъ мой, к' тому не возвращуся в' домъ мой, но да будеть ми сіе вожь в' вѣчный путь. Всю-же нощь безъ сна пребысть, моляся Господеви со слезами, сице глаголя: Господи, ижъ премногіа Ти ради милости, сподоби мя въ утрій день возпріати иноческое житіе святаго ангельскаго образа (стр. 20) и причти мя, Владыко мой, недостойнаго во святомъ избраннѣмъ стадѣ Твоемъ, яко—мнѣ зѣло честніи быша друзи Твои, Боже, да со всѣми и азъ воспою Твою силу.

На миніатюрѣ (стр. 18),—Михаилъ Александровичъ посылаетъ къ ѣдущимъ изъ Царьграда сказать, чтобы они не въѣзжали въ Тверь до слѣдующаго утра. Тутъ-же въ полѣ, посланный передаетъ желаніе князя протопопу Даніилу съ товарищами. Прибывающіе изъ Царьграда спѣшились и пустили коней на подножный кормъ. Выше, изображенъ Михаилъ Александровичъ у своей постели предъ образомъ Спаса.

Стр. 20. Наутріе-же, дни сущу вторнику, благороднымъ сыномъ его сущимъ у него, прочимъ-же княземъ и бояромъ и всѣмъ людемъ ждущимъ (стр. 21) и хотящимъ пріити к' нему обычнаго и градцкаго ради управленіа, и уже не повелѣ никомуже внити к' себѣ. Повелѣ-же сыномъ своимъ и всѣмъ изыти отъ него; и призываетъ к' себѣ единаго блаженнаго епископа Арсеніа и с' тѣмъ наединѣ много бесѣдова и сице глагола: мене, его-же видиши, недостойнаго, отче, и бѣ человѣколюбивый Богъ, даровавый ми мирная лѣта животу, и в' нихъ здраву ми быти сотвори и многоденьство ми безъ пакости препроводи, к' симъ-же и славою въ человѣцѣхъ почте мя, и богатства много ми исполни, да при всемъ томъ боюся Того благаго моего безсмертнаго Дародавца, еда нѣколико восхощетъ у мене вопросити отъ долгу того, азъ-же обращуся, яко-же и онъ ленивый рабъ, иже нежданый господина своего и небреженіемъ изгубивый вся порученная ему. Нынѣ-же честный отче, моли Господа Бога, да мя сподобить въ день сій постригшися во иноческое житіе отъ честныя ти руки, и еще помози ми, отче, святыими ти молитвами, да ничто-же тлѣнныхъ сихъ и мирскихъ красотъ ослабитъ (стр. 22) ми на пакость. Блаженный-же епископъ Арсеній, видѣвъ мужа божественымъ огнемъ възгорѣвшася зѣло на Христову любовь, духомъ Того горяща, и к' симъ-же начятъ епископъ многа отъ Божественыхъ писаній прилагати в' добродѣтелное сердце ему, яко да и еще всякосиленъ Христовъ воинъ явится, еще крѣпцѣ моги оттещи мира сего славы и презрѣти честь сего суетнаго маловременнаго царства. Надолзѣ-же бесѣдующима-же князю и епископу, послѣди-же рече: великый благочестный отче, твоими

молитвами по милости Своей яко-же въсхощетъ и сотворитъ, азъ-же уповаю Нань, ты-же о человѣче, всякымъ храненіемъ съблюдай сіе, да нѣкако сынове мои и княгини стужити ми начнутъ, дни-же сего повели всему святому собору, да соберутся к' тебѣ архимандриты и игумены и прочіи вси въ срѣтеніе святыа иконы.

Нижняя часть рисунка (стр. 20) занята изображеніемъ бесѣды наединѣ князя съ дѣтьми своими. Около дома - пришедшій „ради градцкаго управленія", народъ. Выше, Михаилъ посылаетъ за владыкой Арсеніемъ. Въ правомъ верхнемъ углу, посланный приглашаетъ владыку къ князю и затѣмъ—князь бесѣдуетъ съ владыкой.

Стр. 23. И яко-же изыде епископъ отъ благороднаго великаго князя Михаила Александровичя повелѣ-же и посолникомъ, присланнымъ отъ патрiарха с' честною иконою, да внидутъ во градъ.

Въ верхней части рисунка изображенъ епископъ Арсеній уходящимъ отъ князя. Далѣе—епископъ посылаетъ сказать прибывающимъ изъ Царьграда, чтобы они вошли съ Иконою въ городъ. Внизу—посланные епископомъ, показывая на городъ, говорятъ протопопу Данiилу и Колуяну, чтобы они вошли въ Тверь.

Стр. 24. Посланіи-же преже пойдоша во градъ, носяще честная и безцѣнная сокровища. Епископъ-жъ и весь соборъ и множество народа изыдоша со свѣщами и с' кандилы въ срѣтеніе честныя иконы, ликующе и поюще Господеви. Изыде-же и самъ благоразумный князь великы Михаило Александровичь, отъ ложа своего великою силою въздвижеся, и срѣте (Стр. 25) ея на своемъ дворѣ у церкви святаго Михайла; и яко-же честнѣ срѣтъ святую икону, и видѣвъ ю, възрадовася духомъ и веселіемъ сердца, и со слезами и радостію поклоненіе сотвори; со страхомъ же и вѣрою знаменашеся отъ нея, благодаряше Господа Бога, сице глаголя: слезъ моихъ не премолчи, Боже, яко убо преселникъ есмь азъ у Тебе и пришелець, яко-же и вси отцы мои; ослаби ми, да у Тебе почію преже даже не отъиду и уже к' тому паки здѣ не буду; но что Тебѣ въздамъ Господиви за многое Твое на мнѣ человѣколюбіе и яко сподобилъ мя Еси конечное благословеніе отъ святаго патрiарха и отъ великаго собора пріати и страшный Твой судъ, на святѣй сей иконѣ въображенъ, видѣти. О слава Тебѣ, слава Тебѣ, премногый въ милости и человѣколюбивый, Боже! яко толику грѣшну, и недостойну ми сущу по безмѣрней Ти милости желаніе сердца моего далъ ми Еси. Да слава Тебѣ, Благый Богодавче Боже, слава Тобѣ.

Возвратившіеся изъ Царьграда вносятъ Икону въ городскія ворота и передаютъ ее епископу Арсенію съ соборомъ. Сзади—народъ. Выше—епископъ Арсеній стоитъ на возвышенномъ мѣстѣ съ посохомъ въ рукахъ; за нимъ—причтъ; діаконъ держитъ раскрытую книгу. Надъ владыкой—двѣ хоругви, одна съ изображеніемъ Спаса, а другая—Креста. Въ срединѣ, около церкви—два инока, пришедшіе съ Аѳона, и два боярина держатъ Икону съ изображеніемъ Денисса

или Седмицы 1). Князь Михаилъ лобызаетъ св. Образъ. Сзади князя—народъ. Одинъ держитъ на блюдѣ княжескую шапку Михаила. Выше, изображено ложе, съ котораго, вслѣдствіе болѣзни, «съ великою силою» всталъ князь для встрѣчи Иконы.

Стр. 26. Посолницы-же вдаша ему грамоту отъ преподобнаго патріарха и отъ всего святаго собора, миръ и благословеніе и разрѣшеніе в' ней ему имѣюще. Повелѣ-же епископу и всему собору нести честную ту икону в' соборную (стр. 27) церковь святаго Спаса, да поставльше ю, и възслюдъ благодарныя пѣсни Господу Богу, и несоста предъ нимъ, самъ-же, радуяся, въ слѣдъ ея грядяше и частыми въздыханми сердца и многыми слезами молящеся и благодаряще Господа Бога, и яко сподобися таковыя видѣти святыя иконы, на немъ-же написанъ бысть страшный судъ и отъ святаго патріарха вселенскаго собора, еже в' грамотѣ благословеніемъ даровася; и сія вся желанная получивъ, Давидьскы рещи—яко многую корысть обрѣтъ, радовашеся. И поставиша честную икону близъ святаго олтаря на десной странѣ. Епископъ-же и весь соборъ въ свѣтлахъ ризахъ въздаша благодарныя пѣсни Господу Богу, молящеся и Пречистѣй Его Матери; и сътвориша в' той день праздникъ честенъ.

Внизу рисунка (стр. 26), возвратившіеся изъ Царьграда, передаютъ разрѣшительную грамоту отъ патріарха. Выше — священники несутъ на рукахъ обернутыхъ въ край фелони Икону, въ соборную церковь. Надъ этимъ, изображено отправленіе епископомъ Арсеніемъ съ клиромъ молебнаго пѣнія, предъ поставленной уже въ соборной церкви Иконой. На молебнѣ присутствуетъ князь и множество народа.

Стр. 28. И по отпущеніи-же литургіи, зва к' себѣ на обѣдъ епископа своего Арсеніа и с' нимъ архимандриты, и игумены, и попы, и діаконы, и весь причетъ церковный, и отъ мнишескаго чину, тако-же и посолниковъ святѣйшаго патріарха; и сотвори (стр. 29) обѣдъ честенъ учрежсніе велико епископу-же и всему собору; и самъ попудися на обѣде сѣсти с' ними, уже бо бѣ велми изнемогая, и повелѣ поддрѣжати ся. Тако-же повелѣ ину трапезу уготовати нищимъ, убогымъ, хромымъ и слѣпымъ, и бѣднымъ и до изобилія напитати ихъ повелѣ и милостыню дати имъ.

Изображены (на стр. 28) двѣ трапезы. Въ верхней трапезѣ, за которой сидятъ поддерживаемый больной князь съ епископомъ Арсеніемъ и, нѣсколько избранныхъ бояръ; а за, изображеннымъ внизу, столомъ виденъ священникъ и нищіе, которымъ тутъ-же, по приказанію князя, раздаютъ милостыню.

Стр. 30. По обѣдованіи-же своемъ, испивъ ко всѣмъ сущимъ на обѣде, бывшимъ с' нимъ, и начя прощатися у всѣхъ и отъ всѣхъ прощеніа просить, коемуждо ис' своея рукы чяшу подая, и, поцело-

---

1) Почему-то художникъ вмѣсто иконы страшнаго суда изобразилъ Деисисъ. Быть можетъ ограниченность мѣста заставила его нарисовать только одну центральную часть сложной композиціи Страшнаго Суда.

вавъ его, глаголаше: прости мя и благослови. Они-же, не могуще удръжатися, жалостью плакаху; и тако со всѣми по ряду, цѣлуя, прощашеся отъ малыхъ и до великыхъ; и отпусти ихъ. Они-же отхожаху, плачющеся.

Вверху (на стр. 29),—опираясь на костыль и поддерживаемый другими, князь Михаилъ Александровичъ подноситъ чару съ виномъ епископу Арсенію, который благословляетъ ее. Тутъ-же князь изображенъ цѣлующимся съ однимъ изъ участвующихъ на обѣдѣ. Ниже—епископъ Арсеній съ народомъ, среди котораго нѣкоторые плачутъ, выходитъ изъ хоромъ князя.

Стр. 31. Послѣди-же цѣлова дѣтей своихъ, и бояръ, и слугъ, и всѣхъ сущихъ своихъ; учяше дѣти своя, глаголя: чада моя, имѣйте обычая благы—Боголюбіе и милостыню стяжати, правду любити, цѣломудріе и братолюбіе честно дръжати. И заповѣда имъ брату брата любити, и честити, а не обидѣти, а старѣйшаго брата имъ всѣмъ слушати. Бояромъ же своимъ рече: а, вы брате, въспоминайте моимъ дѣтемъ, чтобы в' любви были, якоже указахъ имъ и раздѣлихъ имъ коемуждо часть отчины — сыну князю Ивану и его дѣтемъ: Александру, Ивану—Тѳерь, Новый-Городокъ, Зубцевъ, Радиловъ, Вѣбрынь, Опоки, Вертязинъ; а князю Василію, и Борису и сыну его Ивану — Кашинъ, Коснятинъ; а сыну Ѳеодору—два городка Микулины с' волостьми; якоже написахъ въ грамоту душевную, почему имъ княжити и жити, непреступати моего слова и грамоты душевныя

Вверху миніатюры (стр. 30) — Михаилъ Александровичъ, поддерживаемый, цѣлуетъ и даетъ наставленіе своимъ дѣтямъ и внукамъ. Тутъ-же дьякъ пишетъ духовную грамоту. Въ нижней части миніатюры изображены города Тверскаго княжества, распредѣленные княземъ Михаиломъ между своими наслѣдниками.

Стр. 32. И, въставъ, поиде в' соборную церковь святый Спасъ; и помолився предъ образомъ Спасовымъ и Пречистыя и прочихъ святыхъ, и потомъ начя у гроба въскланятися великыхъ князей—дѣда своего князя Михаила Ярославичя и отца своего Александра Михаловичя. Пришедъ-же ко столпу, иже на правой сторонѣ, идѣже написанъ Авраамъ, Исаакъ, Іаковъ, и подъ тѣмъ мѣстомъ указа ся положити.

Михаилъ Александровичъ въ соборной церкви святаго Спаса Преображенія поклоняется гробницамъ своихъ дѣда и отца. Тутъ-же онъ изображенъ у церковнаго столба, на которомъ нарисовано блаженство праведныхъ въ видѣ лона Авраама, Исаака и Іакова [1]), показываетъ мѣсто, гдѣ его похоронить.

Стр. 33. И уже помѣтаетъ княженіе, исходитъ-жъ изъ церкви красными враты; и се—народа множество людій зѣло безчислено. Онъ-же, ставъ на высоцѣ степени предъ церковью, поклонися всѣмъ людемъ прощеніа отъ нихъ проса, и сице глагола имъ:

---

[1]) Обыкновенно у Авраама, Исаака и Іакова, на лонахъ изображаются души праведниковъ въ видѣ младенцевъ.

братіа моя дружина, добріи сынове Тѳерстіи мнѣ доселѣ повелѣ быти у васъ, нынѣ же простите мя; и се вамъ оставляю любимаго и ста-
(стр. 34) рѣйшаго сына моего Ивана, да будетъ вамъ князь въ мене мѣсто, вы-жъ любовь имѣйте к' нему, яко-жъ и ко мнѣ, и онъ, о Бозѣ, да соблюдетъ васъ, яко-же и азъ. Людіе-жъ, слышавше сіа въсплакавшеся, зѣло горцѣ рыдающеи глаголаху: гдѣ нынѣ отходиши и камо грядеши отъ насъ? о тѳерская великая свобода и честная слава сыновъ Тѳерскыхъ! великый стражъ Тѳерскаго града, иже тако всегда стрѣгый яко-же орелъ гнѣздо свое! и тобою сынове Тѳерстіи, иже въ странахъ честни и необидими бываху. И бысть плачь в' людехъ велій зѣло. Онъ-же смирено всѣмъ поклонився, конечную любовь и миръ имъ подавъ. Видѣніе-же бѣ зрака его тогда измѣнилося на дряхлость и свѣтлость лица его приложися на блѣдость отъ многія истомы и отъ великіа ему болѣзни.

Михаилъ Александровичъ кланяется съ верхней ступени соборнаго храма, показывая на сына Ивана, собравшемуся народу. Вверху изображенъ оставленный княземъ княжескій тронъ.

Стр. 35. И посемъ поиде со степеней церковныхъ; сынове-же его и бояре мняху, на свой дворъ идуща, онъ-же, рукою кажа, веляше вести себе в' монастырь святаго Афонасія. Княгыни-же его Евдокѣя съ прочими княгынями и съ снохами своими, тако-же и сынове его, и впучата, бояре-жъ и вси людіе, то отъ него слышавше великъ
(стр. 36) плачь сотвориша. Онъ-же тако пойде в' лавру святаго Афонасіа, они-же вси проводиша его с' плачемъ о, умилное видѣніе и слезъ достойно, кто-бо непочюдится о сихъ! или кіа слезы не проліются зряще! Иже въ странахъ славенъ бывъ великый князь, и страшенъ бывъ ратнымъ, толику славу княженіа вскорѣ оставляетъ и толми смирено своима ногами въ монастырь приходитъ. Посемъ-же у епископа постриженіа умилно проситъ. Преподобный-же епископъ Арсеній, со слезами благодаря Господа Бога, постриже и облече во святый ангельскый иноческый образъ; Матѳѣй тому имя нарекъ. Людіе-же рѣша: въ истинну Господь не лишитъ доброхотящихъ незлобію; се очи Господни на боящихся Его, и благословенъ Богъ, иже сътворяя волю боящихся Его.

Князь Михаилъ Александровичъ (стр. 35) сходитъ со ступеней соборнаго храма; далѣе, онъ выходитъ сопровождаемый боярами, которые поддерживаютъ его, сыновьями, княгиней Евдокіей и другими женщинами. Далѣе—епископъ Арсеній постригаетъ Михаила въ иноческій чинъ.

Стр. 37. Доблій-же душею Матѳѣй уже тому безо власти нося смиреніе, ко брату иноку Григорію приходитъ, в' кѣліи у него упокоитися прося, и мзду тому подавая. Премудрому-же здѣтелю Господу Богу, иже вся человѣколюбнѣ строящу, начятъ болѣзнію изнемогати, лагороднымъ сыновомъ его у него присѣдящимъ.

Князь-инокъ Матѳей въ монастырѣ святаго Аѳанасія, у келіи инока Григорія, платитъ за помѣщеніе въ его келіи. Выше—князь больной на ложѣ, а около него сидятъ его сыновья. Князя, послѣ принятія имъ иноческаго чина, художникъ сталъ изображать въ нимбѣ.

Стр. 38. Крѣпкій Матѳѣй в' 4 день призываетъ епископа и схимнаго совръшеніа желаніемъ просить. Епископъ-же, духовнѣ радуяся, в' куколь и въ схиму свершій, и святымъ масломъ помногіи дни помазаху его, и пречистыхъ Христовыхъ таинъ часто причащаше.

Въ правомъ верхнемъ углу—посланный монахъ отъ князя-инока Матѳея приглашаетъ епископа Арсенія къ нему. Внизу—Тверской владыка возлагаетъ на бывшаго князя схимонашескія одежды [1]), рядомъ—новопосвященный схимникъ причащается Св. Таинъ отъ епископа. Вверху—епископъ, надъ возлежащимъ схимникомъ Матѳіемъ, совершаетъ таинство елеосвященія.

Стр. 39. Благодатію-же Божіею болѣзнь его не бѣ тяжка, по, сѣдя вся исправляше; повелѣ бо, и прихожаху к' нему всего града игумены и попове; своима рукама многое сребро на сорокоустье тѣмъ подоваше и свое имя предъ собою написовати въ поминіе веля. Они-же предъ очима его, и зрящу ему, написоваху его то Матѳѣй имя ему. И тако благодатію Божіею пребысть днії 8 во святемъ ангельскомъ иноческомъ образѣ.

Схимникъ-князь Матѳій, полусидя на ложѣ, раздаетъ, пришедшимъ къ нему игуменамъ и священникамъ, [2]) деньги за поминовеніе. Тутъ-же предъ нимъ записываютъ его имя въ поминанье [3]).

Стр. 40. И бысть яко же скончевающуся дни осмому, во вторникъ, вечеру сущу, благороднымъ сыномъ его присѣдящимъ у него, уже конечное имъ благословеніе отдаде отпустіа.

Около возлежащаго на одрѣ Матѳея сидятъ его дѣти. Тутъ же отецъ, бывшій князь, даетъ послѣднее благословеніе своимъ дѣтямъ и отпускаетъ ихъ домой.

Стр. 41. Остави-жъ архимандрита Корнилія и священноинока Парфенія; и тѣма повелѣ пѣти канунъ во исходъ души; и бысть яко жъ скончевающимъ канунъ, чясу-жъ приспѣвшу, абіе простеръ позѣ, яжъ бѣста красно текли отъ славы мира сего, тихо и кротко преставися блаженный Матѳѣй и в' добрѣисповѣданіи ко Господу Богу отънде,

Архимандритъ Корнилій съ іеромонахомъ Парфеніемъ отправляютъ канонъ на исходъ души надъ умирающимъ Матѳіемъ. Тутъ же, бывшій Тверской великій князь, Михаилъ Александровичъ изображенъ скончавшимся.

---

[1]) Схимонашескій куколь отличается, какъ мы видимъ на рисункѣ, отъ обыкновеннаго монашескаго клобука тѣмъ, что кверху заостренъ.

[2]) Духовныя лица изображены въ закругленныхъ кверху скуфьяхъ. Въ нѣкоторыхъ памятникахъ XVI и XVII вѣковъ (напр., въ житіи Зосимы и Савватія рукоп. Каз. Дух. Ак. начала XVII ст.) въ подобныхъ скуфьяхъ изображены діаконы, служащіе въ церкви. Такимъ образомъ, скуфья, даваемая въ настоящее время въ видѣ награды, была прежде обыкновенною принадлежностію облаченія священнослужителей, и ее носили, даже дьяконы, при отправленіи ими богослуженія.

[3]) На нашемъ рисункѣ изображено поминаніе въ видѣ свитка. Интересно что поминанія въ старину писались на особыхъ, намотанныхъ на особую скалку и заключенныхъ въ оригинальной формы футляры, пергаменныхъ свиткахъ. Два такихъ поминанья—свитка на пергаменѣ пріобрѣтены на Сѣверѣ В. И. Срезневскимъ и хранятся въ рукоп. отд. Импер. Ак. Наукъ.

Стр. 42. его-же въ злюби. По вѣре-же его тогда прилучившася преподобніи иноцы святыя горы Сава и Спиридонъ, мужіи духовніи, и сіи скутавше тѣло блаженнаго по обычаю лаврьскому, яко-же видѣша в' велицей святѣй горѣ. Преставижеся в' монастырѣ святаго Афонасіа во вторникъ, вечеру глубоку сущу, и в' томъ часѣ увѣдеся по всему граду преста (стр. 43) вленіе его и возплакаша человѣцы в' домѣхъ своихъ, и смятеся весь градъ нощи тоя, печали ради бывшіа.

Внизу два афонскіе инока обряжаютъ по афонскому обычаю тѣло усопшаго князя-схимника. Вверху—по домамъ своимъ жители Твери плачутъ по умершемъ Князѣ.

Стр. 43. Паутріе-же, свитающи срѣдѣ, стекахуся людіе всего града мужи и жены, раби и убози, и чада маломощныхъ, старіи-же и болніи влечахуся, глаголюще: конечное дадимъ благій конець добраго посѣтителя нашего.

У воротъ монастыря, въ которомъ лежитъ тѣло Князя, собрались жители Твери, взрослые и дѣти, желая воздать послѣднее поклоненіе усопшему.

Стр. 44. Блаженный-же епископъ Арсеній, собравъ весь соборъ, снидошася всего града архимандриты, и игумены, и попове, и діакони и, вжегше свѣща и кандила, въ свѣтлыхъ ризахъ пріидоша ко одру блаженнаго и добляго Матѳѣя.

Въ монастырѣ, гдѣ лежитъ усопшій, собрались—епископъ Арсеній со всѣмъ соборомъ и клиромъ со свѣчами, кадиломъ и ризидами и служатъ панафиду.

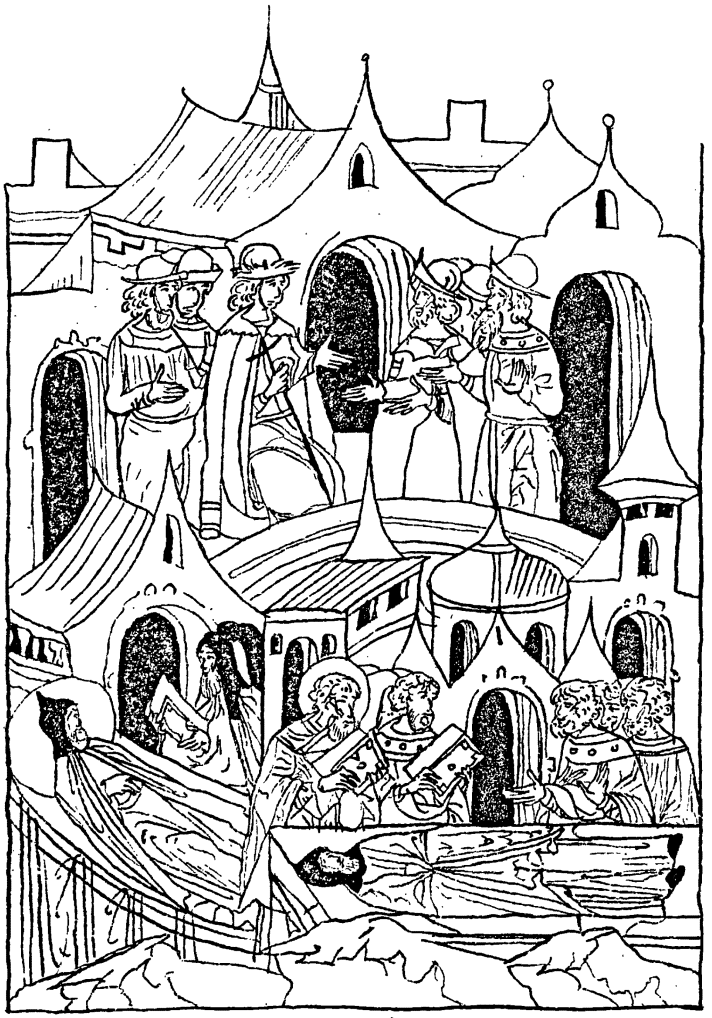
Стр. 45. Повелѣ-жъ епископъ да положено будетъ честное тѣло его в' велицѣй соборнѣй церкви Святаго Спаса у отець своихъ, идѣ-же самъ повелѣлъ положити ся, еще ему живу сущу. Много-жъ плакашася по немъ благороднін его сынове, кто-же исповѣсть умилное рыданіе и слезы любимаго и старѣйшаго сына его благороднаго Ивана, колико рыдая, глаголаше: отче, отче мой господине, сладкій, любезнѣйшій, драгый, свѣте очію моего благый, (стр. 46) наказателю и вожю юности моея, азъ всегда веселяхся, зря, яко ангела Божіа свѣтлыя красоты лица твоего, нынѣ-же кто ми утѣшить многосѣтованную скорбь сердца моего, яко разлучившю ми ся сладкіа и неизбытныя любви твоея; к' тому бо уже не узрю благаго и любимаго лица твоего ни ктому цѣлую честныхъ добролѣтныхъ сѣдинъ твоихъ, ниже насыщуся красныя ти бесѣды, яко уже неуслышю тихаго наказаніа и благаго ти гласа. Многа-же ина со степаніемъ в' печали сердца глаголаша. И яко-же понесоша благороднін князи тѣло блаженнаго любезнѣйшаго отца, народу безчислену сущу мужей, и женъ, и дѣтей, согнѣтахуся зѣло кождо, хотя и конечное видѣти одръ любимаго си господина, и в' болѣзни сердца вопіаху, жалостныя слезы испущающе, плакаху, разлученіа сладкіа любве господина своего. Гости, еже многи отъ странъ тогда быша ту, и тѣ тако-же плакаша зѣло, видяще толикъ недоумѣйный плачь народъ имущь, глаголаху другъ къ другу—вижды каковъ любезенъ бѣ таковый князь граду сему; и паки глаголаху:

блаженъ еси воистину Тверскій граде, иже такову (стр. 47) красоту по много время предо очима имѣвый. Епископъ-же и весь соборъ во свѣтлыхъ ризахъ со свѣщами и с' кандилы честно провожаху.

Около ложа почившаго стоятъ: епископъ Арсеній, дающій распоряженіе священно-служителямъ о погребеніи Князя въ соборной церкви, и князья, среди которыхъ виденъ, припавшимъ къ одру и плачущимъ старшій сынъ Михаила Иванъ.

Стр. 47. И принесше, поставиша на одрѣ тѣло его въ соборнѣй церкви; и не бѣ слышати пѣніа во мнозѣ плачи; и тако со многими слезами, пѣвше надъ нимъ надгробныя пѣсни, конечное цѣлованіе и обычное благословеніе и разрѣшеніе (стр. 48) о Бозѣ ему подавше, и погрѣбоша в' велицей соборнѣй церкви святаго Спаса на деснѣй странѣ.

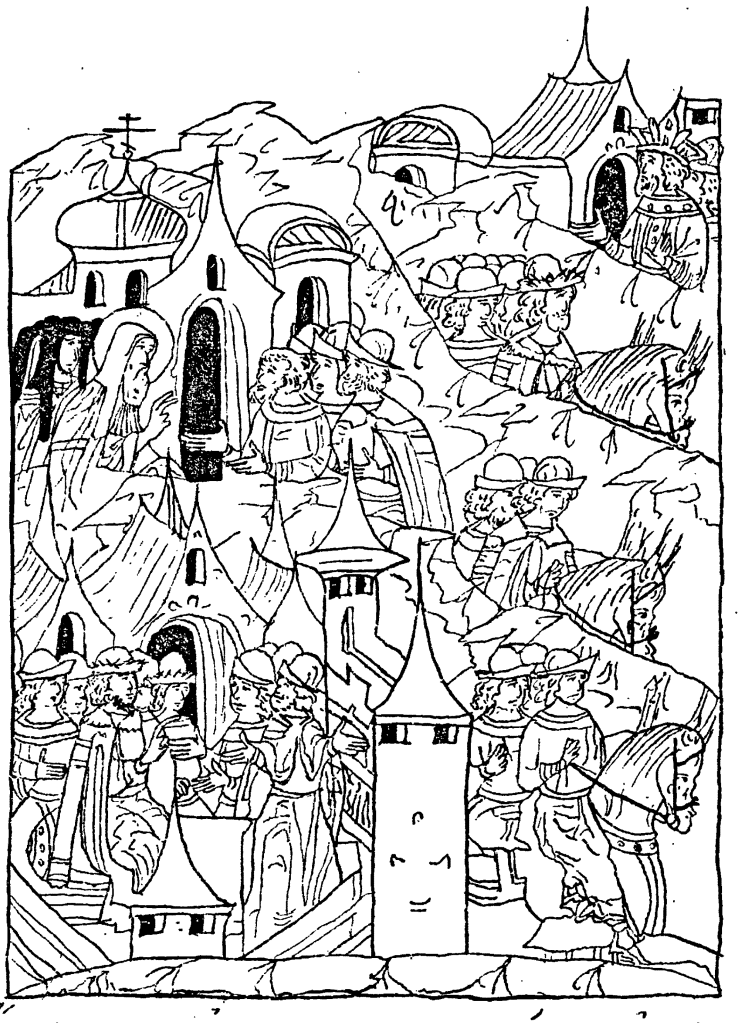
На миніатюрѣ (стр. 47) изображено вверху отпѣваніе, а внизу—самое погребеніе умершаго Тверскаго великаго князя Михаила Александровича.



по́вѣсть древнѧѧ спи́сана ѡ҆ житїи ве
ликаго миха́ила а҆лекса́ндровичѧ тве
рскаго внꙋка миха́илова. Тогоже лѣ
та мц҃а а҆вгоуста в҃. кз҃. преста́вися
кнѧзь великиі миха́ило а҆лекса́ндровичь
тверскїи. внꙋкъ миха́иловъ. пра́
внꙋкъ ꙗросла́вль. пра́правнꙋкъ
ꙗросла́вль же. препра́правнꙋкъ всево

ложь прѣщюрѣ̀ѣ̀рѣ̀ѣ̀ дол̀гороу́ѣ̀ѣ̀ѣ̀

Сей блгородный и хлюбивый великїи
кнзь михаило - родися ѿ великого
кнзя александра михаиловича. и
мтри его на стасѣи в пскове, то
гда бо ѿцоу его великомоу кнзю алекса
ндроу михаиловичю. пощелканове
дюденевиче братаниче азбяка ѡрди
нскаго цря оубиенїи немогоущоу
по своей ѿчинѣ вотвери жити. та
тарскаго насилїя и гоненїя тръпѣ
ти. еще же и ѿ братїи своей великих
кнзей роускихъ разгласїа и розмирїя.
и сице ѿ иде в пскове. и тамо роди
ся емоу сн кнзь михаило. в велицей
скорби и напасти живоущоу емоу.
и крти его влдка василеи архїеппъ но
вогородцкїи. в лѣто. ѕ. ѿ ма.
жившоу же великомоу
кнзю алексан
дроу въ п
скове
лѣ
гі



И посемъ наипаче начѧтоужити и ско
рбѣти . и къ слезамъ слезы тролива
юще . и к рыданію рыданіе слогаше
глѧсице . аще пріимоу смрть здѣ .
что оубоми боудетъ и дѣтемоимъ .
вѣдѧтъ бо вси ꙗзыцы ꙗко ѿбѣжа
кнѧженіа своего и смрть пріѧ . и тогда
дѣти мои лишени боудоу кнѧженіѧ
своего . лоутчи оубоми оумрети бга

ра не жезлѣжити. и послабоя ръ своих
к дѣ ѡгнлстоу митрополитоу кіевско
моу и всея роуси. просѧ блвенїа и мо
литвы ѿ него. и ѿ всѣх стлей. хотѧ
ити ко цр҃ю во ѡрдоу. и прїимъ ѿ дѣ ѡ
гнастами трополита. и ѿ всѣх стле
роуских блвенїе и млтвы. и начѧна
ряжатисѧ въ ѡрдоу с боѧры своими
и съ слоугами и поидеи зъ пскова въ
ѡрдоу.



И пришедъ къ цр҃ю азбѧкоу и гл҃а емоу сице
гн҃е волныи цр҃ю . аще мнѡго зла со
творити но прїидох к тебѣ . или сме
рть или живот ѿ тебѣ прїѧти .
какъ тебѣ бг҃ъ извѣститъ на всее
смьготовъ . аще бг҃а ради , и по своеѥ
моу цр҃ко моу величество удасими мл҃т .
бл҃грю бг҃а и твою мл҃ть . аще ли смр҃ти
предасимѧ . достоинъ есмь смр҃ти
и сеглава моѧ предтобою есть . цр҃ь же
азбѧкъ оудивисѧ сладости словесъ
его . и смиренїю его . и рече ко кн҃ѕемъ
своимъ видители кн҃ѕѧ алексан дра
михаиловичѧ тѳерскаго . како сми
ренною моудростїю избависѧ ѿ сме
рти . и оудивишасѧ вси . и дадѣ е
моу цр҃ь азбѧкъ чтьвелїю и по
жалова его ѿ чиною его
великимъ кнѧ
женїем тѳерь
ским . и ѿ
поусти
его
на
рꙋ
.
7



И прїиде вотдерь на великое кнѧженїе. а
с ним послы. кнѧзь кинджакъ. и авдоулъ:



И пославо пскоповъ воі ведесвою кн҃гню и
дѣти ксебѣ вотдерь



И ѿ пустисн҃а своего кн҃ѕѧ ѳеѡдора спо
слы цр҃евы мисокиндѧкомъ . и соавъ
доуломъ ко цр҃ю азбѧкоу воѡрдоу . а свѣ
ликимъ кн҃ѕемъ и ваномъ данилови
чемъ московъскимъ . недоконча ша
и мира не взѧша . и пришедшю кн҃ѕю
феѡдороу александровичю тдерскомꙋ

въ ѡрдоу ко цр҃ю азбѧкоу. а цр҃ь азбѧ
оу же ѕѣлѡ гнѣвенъ бысть на велико
го кн҃ѕѧ александра михаиловичѧ
и на сн҃а его феѡдора. бѣ бо ѡ нѣкихъ
ѡклеветани быша.



И посла цр҃ь вотдерь призва александра
к себѣ. и оу біенъ бысть во ѡрдѣ.
и съ сномъ своимъ
Ѳеѡдо
ро

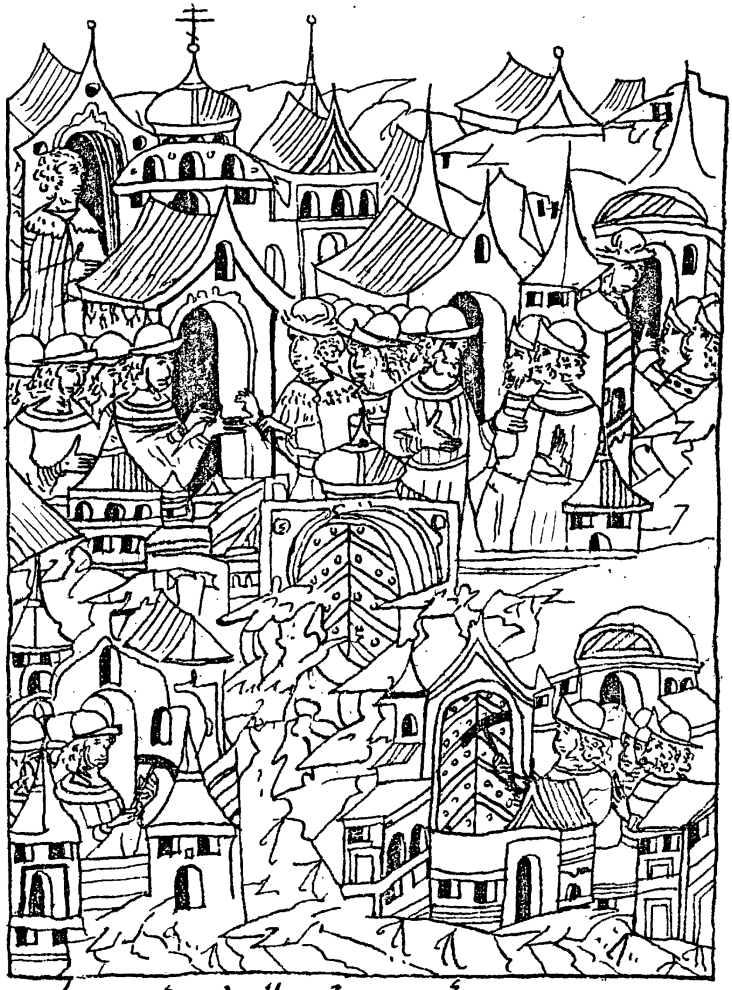


Дрꙋгомоу же сн҃оу его кн҃ѕю михаилоу мла-
доу ѕѣлѡ . д҃ . лѣтъ соущоу . и ид е в но
городъ ко ѡц҃оу своемоу крⷭ҇тномоу ва
силью архіеп҃поу новогороцкомоу гра
мотеоучитисѧ . он же да де его прото
діаконоу своемоу . моужю бг҃обоѧзни
воу и хо любивоу грамотеоучити . и
всемоу дх҃овномоу наказанію и зако
ноу хрⷭ҇тіаньскомоу и вскоре отрокъ

грамотеи зоучися. и дх҃ѡ в номоулю
бомоудрїю и закѡноу. и в церкви
всегда ѡбрѣташеся. дѣтскихъ же
и гранїи и глꙋмленїи ѿлоучашеся.
но всегда бж҃ьтвеномоу писанїю при
лежаше. и моу же и моудрыи. и бл҃гсі
бесѣдамъ внимаше. паче же ѿ ѻц҃а
своего, крⷭ҇таго и дх҃ѡ в нагова си
лїа вл҃дки. поученїе и наказанїе при
емляше. и сими наслажашеся и пи
ташеся.



Егда же сѧ де на ѡтчинѣ . и на дѣдинѣ своеѥ
на великомъ кнѧжении тверскомъ .
тогда бж҃іею блгⷣтію сн҃ветверстіи
мнѡго блгаѧ воспріаша . бѣ бо моужь
бг҃олюбивъ и чл҃колюбивъ . во дн҃ноу
бо кнѧженіа своего разбоиницы . и
тати . и ѧбедники изъчезоша . и
корчемники . и мытари . и торго
выѧ злыѧ тамги истребишасѧ . и
насилованіе и грабленіе нигдѣ же ѡбрѣ
ташесѧ . но всибѧхоу втихости и
въ кротости . и въ смиреніи и влю
бви . понеже оубо сей кнѧзь всегда и
мѧ бж҃іе въ оустѣхъ имѧше и славу
бг҃оу всылаше . ст҃ли почитааше .
и ереи и иноцы любляаше и чтѧаше .
цр҃кви созидаше и оукраша
ше и оудоволѧше
всѣмъ . печа
лныѧ оутѣ
шааше .
лю ѡ вс
ду со
бир
аш



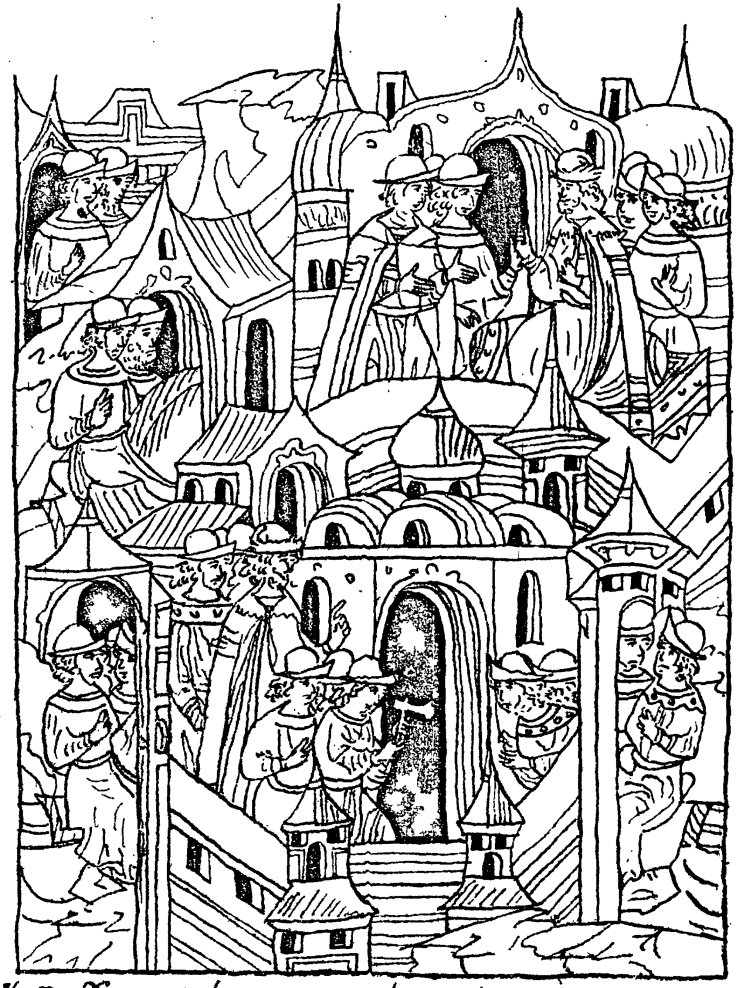
Градытдерскїаоутверди . врагимо
литвою имл҃тынеиѡбѕ҃ѣоустра
ши . иѡроужїемъпобѣди . егоже
именемъсн҃оветдерстїихвалѧтсѧ
нищимилоуаше ипитааше . ѡбидї
мыѧизбавлѧше . болныѧпосѣща
ше . алчющаѧкормѧше . жаждоу
щаѧнапоѧше . нагїѧодѣваше . къ
злыстрашенъ иѧръбываше . кдо

брымъ же мл҃тивъ и҆ тихъ бываше.



Дх҃овныя бесѣды любляше. и҆ сверносло
вїя и҆ срамословїя ненавидяше бо
жественая писанїя прочитааше.
и҆ сими наслажаашеся. и҆ внимаше
и҆ послушаше чтущихъ прилѣжность
вниманїемъ. ратное хоудожество

ѿ всю́доу на вы ка́ше . и в сих искоусенъ
бываше и моужественъ и крѣпокъ
и страшенъ соупостатомъ . ѿчинꙋ
свою крѣпко соблюдаꙗ ѿ всю́доу . и всѣ
всꙗко ꙗко ѿцьча до любивыи бываше .
наипаче жестлꙗ ꙗко самого хапочита
аше и любляше . и сщенники же . и и
ноки паче кнѧзеи почиташе толико
млтивъ бѣ наиноческии чинъ . ꙗко
мнѡгаждылюбезнесослезамилобы
зашеи . и со крѣпкимъ желанїемъ
срдца ѕѣлѡрадоуꙗсꙗ предстоꙗше ꙗко
аггломъ бжїимъ . сице же и сщенни
ки , зовꙗше и кнѧзеи цркѡвныхъ
ꙗко ти и глаше великїꙗ слоуги бжїꙗ
и чтиѣ е наипаче насоу . ѡбаче же мнѡ
го и неизреченно блгонравїе показа . и
к бгꙋ велїю вѣроу в дѣлех стꙗжа . обра
добръ ѡставль всѣмъ кнѧземъ хо
тꙗщимъ властвовати на земли .
тѣмже и гь бгъ въ злюбие его . и мно
го блгаꙗ даровае моу . и славою и чтїю
вѣнча его . и в остранах прослави .
самборече прославлꙗющаго мꙗ про
славлю . тѣмже и гь постави его
въ главꙋ ꙗзыко
мнѡги



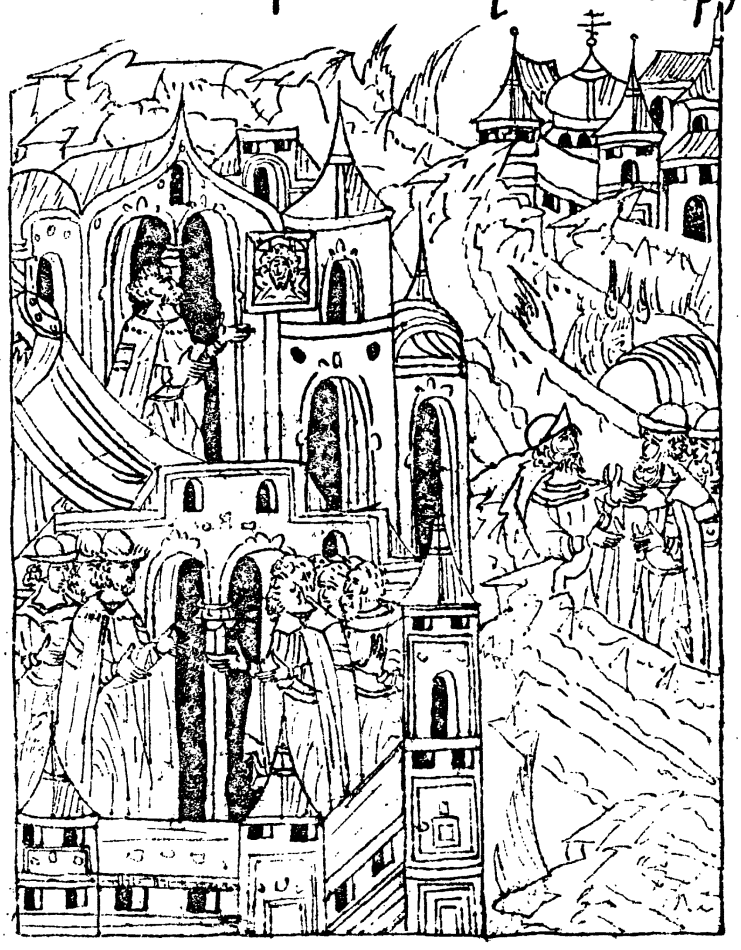
И ѿ всѣх страны собирахоуся к немоу. и сы
новечюждїи поработаша емоу. понеже
онъ бга възлюби. и бгъ его възлюби.
азъ бореслюбящая мя люблю. и щю
щїи мене ѡбрящють блгть. и сходя
щоу желѣтоу. лд. моудръжавы кня
женїа его великаго. вси е желѣто
и цркви обнови соборноую преѡбраже
нїе гне.

Б1 и ООН
АК Н С



И прїидоша к немоу посолницы его тѳе
рстїи ѿ константина града. дани
ло протопопъ соборныя цркви стго
михаила. и колоѡянъ преже во двою
лѣтъ посланнымъ имъ соущимъ
ѿ кнѧ михаила тѳерскаго, къ црю
градоу съ милостынею. къ соборнѣи
црькви стѣи софїи. патрїархоу. и
црю, ꙗкоже преже ѡбычаи бѣ емоу

мнѡгажды посылати мл҃ты ню в собо
рную цр҃ковь стоую софїю . и патрїарху .
цр҃ь же и патрїархъ ѕѣлѡ чествовашеи
и ѿ поустиша . и посла патрїархъ по
сла своего к немоу . германа архиман
дрита со блг҃венїемъ . и иконоустра
шныи соуд написанъ имѣющоу смощь
мисты . и мирочтное и драгое . и бы
ꙗко же симъ приближающимсѧ ко граду .



Повелѣ блгородный и да не внидоуть во град
к вечеру соущоу. радости же духо
вныя исполнився. бѣ бо всею душею
жды и блвенія и млтвы ѿ стго патрі
арха. мысляше бо яко да стго молит
твою хотяще тещи в добрый поуть.
и мяже добрый текше, добрая и неи
зреченная воспріяша. еже во иноче
ское житіе. и въспріяти стаго аггл
скаго иноческаго ѡбраза. его же ѿ
многихъ лѣтъ горѣніемъ срдца жела
ше. и сего ради со слезами завидяше
иноческому житію. и яко бо аггл
бжіи с любовію и нока срѣташе. абіе
тогда въ скорѣ премѣни оумъ ѿ тлѣ
нныя на нетлѣнная. и ѿ мало преме
нныя. на бесконечная. сице бо рече.
да аще мя сподобить гь бгъ срѣсти
и видѣти живо творивоую и коноу
еже ѿ стго мѣста. и възпріяти
блвеніе ѿ праведнаго патріарха. и
ѿ вселеньскаго собора. живъ гь бгъ
мой кто моу не возвращоуся в домъ
мой. но да боудеть мисіе во вѣчный
поуть. всю же нощь бесна пребысть мо
ляся гпи со слезами сице глѧ. гди и
премногіати ради млти сподоби
мя въ оутріи днь воспріяти иноче
ское житіе стго аггльскаго ѡбраза.

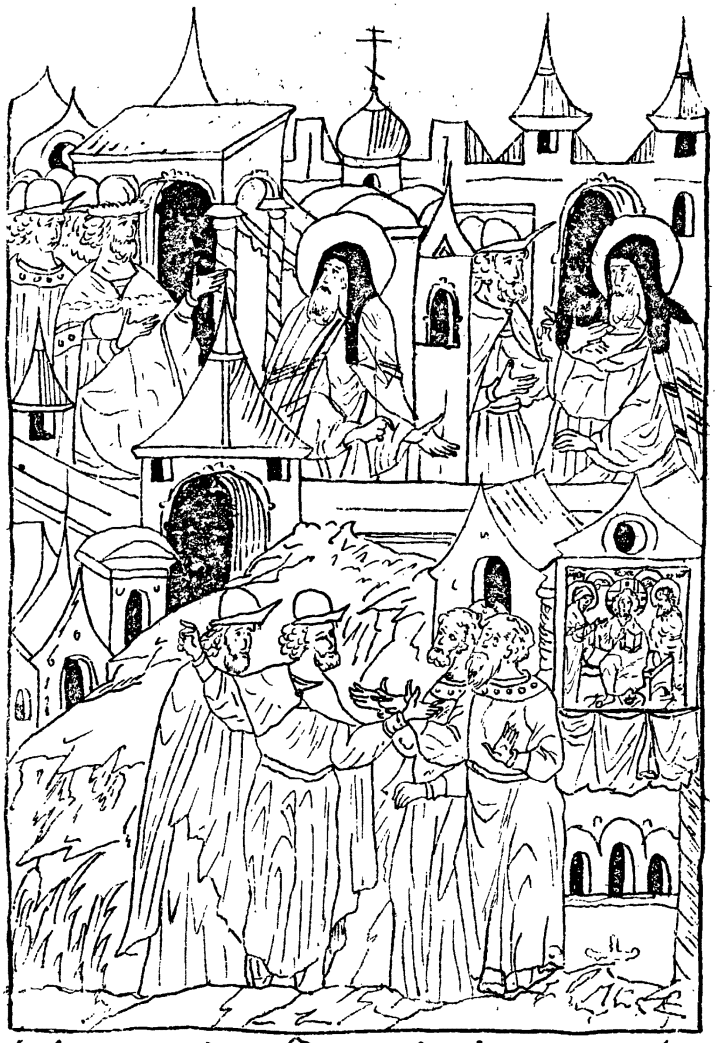
и причти мя в лкомо и недостои на го
постомъ избраннѣмъ стадѣ твое.
ꙗко мнѣ зѣлѡ честнии и быша друзи
твои бже. да со всѣми и азъ воспою
твою силу.



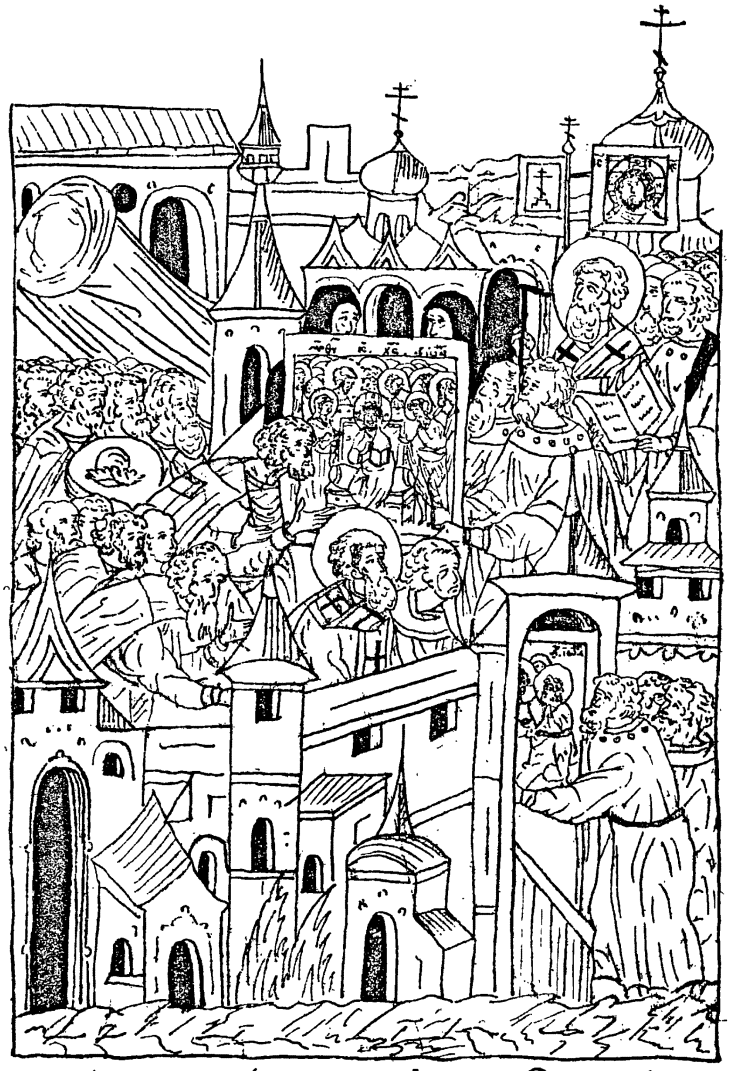
На оутрїе же дни соущу вторникоу
благородным сномъ его соущимъ
оу него. прочим же кнзем и боя
ромъ и всѣмъ людемъ ждущимъ

и хотѧщимъ пріити к немꙋ, ѡбы
чнаго и градцкаго ради оуправленіѧ.
и оуже не повелѣ ни комꙋ же внити
к себѣ. повелѣ же сн҃ѡмъ своимъ
и всѣмъ изыти ѿ него. и призы
ваетъ к себѣ единаго бл҃женнаго
еп҃па арсеніа. и стѣмъ на единѣ
мнѡго бесѣдова. и сицегла. мене
его же видиши недостойнаго ѡч҃е.
и бѣ чл҃ко любивыи бг҃ъ даровавыи
ми мирнаѧ лѣта живо тоу. и в них
здравоуми быти сотвори. и мнѡ
годньствоми безъ пакости препро
води. к симже и славою въ чл҃цѣхъ
почтемѧ. и богатства мнѡгоми и
сполни да при всемъ томъ боюсѧ
того бл҃гаго моего безсмертнаго да
родавца. еда нѣколико восхощетъ
оу мене вопросити ѿ долгꙋ того.
азъ же ѡбращоусѧ ꙗко же и ѡнъ ле
нивыи рабъ. и же не ждавыи гдна
своего. и небреженіемъ изгоубивы
всѧ порꙋченнаѧ емоу. нн҃ѣ же чтны
ѡч҃е моли габ҃га - дамѧ сподобить
въ дньсіи пострищисѧ во иноческое
житіе. ѿ чтныѧ ти роуки. и е
ще помѡзими ѡч҃е стыи мити
мл҃твами. да ничто же тлѣнны
сихъ и мирскихъ красотъ ѡслаби

минапакость . блаженныи же еп҃пъ арсе
ней . видѣвъ моужа бжтвенымъ огнем
въ згорѣвшася ѕѣлѡна хвоу любовь дхо
того горяща . и ксимже начятъ еп҃пъ
мнѡга ѡ бжтвеныхъ писаніи прилѡга
ти . в добродѣтелное срдце емоу . ꙗко
да и еще вся косиленъ хвъ воинъ ꙗвится .
еще крѣпцѣ мѡги ѿ тещи мира сего сла
вы . и презрѣти чтъ сего соуетнаго
малѡвременнаго црства . на долѕѣ же
бесѣдоующима же кнѕю и еп҃поу . послѣ
ди же рече великыи блгочтныи ѡчество
ими млтвами . помлти своеи ꙗко же
въсхощетъ и сотворитъ . азъ же оупова
нань . ты же ѡчлче вся кымъ храненіемъ
съблюдаисіе . да нѣкакоснѡвемои .
и кнгни стѹжити ми начноутъ дни же
сего повели всемоу стомоу собороу . да
соберѹтся к тебѣ архимандриты и и
гоумены . и прочіи вси
въ срѣте
ніе сты
ꙗкѡ
ны

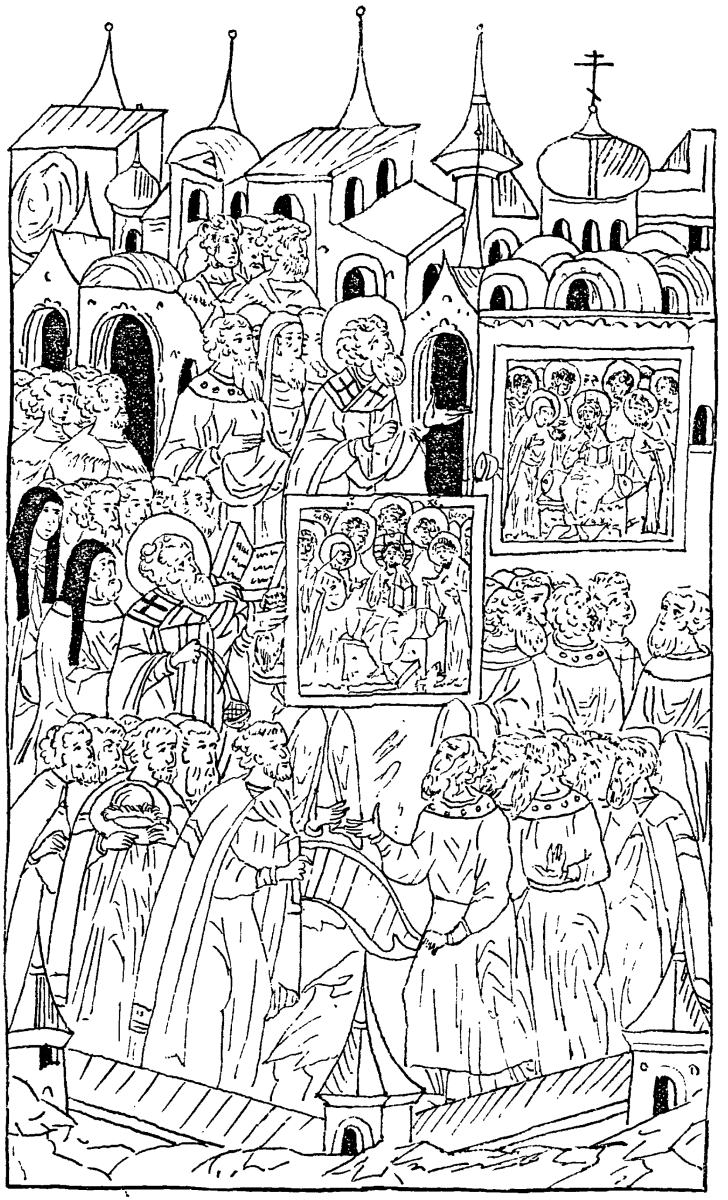


И ꙗкоже изыде еп҃пъ ѿ бл҃городнаго великаго кнѧзѧ михаила александровичѧ повелѣже и посолникомъ присланнымъ ѿ п҃а
триꙗрха счестною
и коною да
в нидоу
в гра

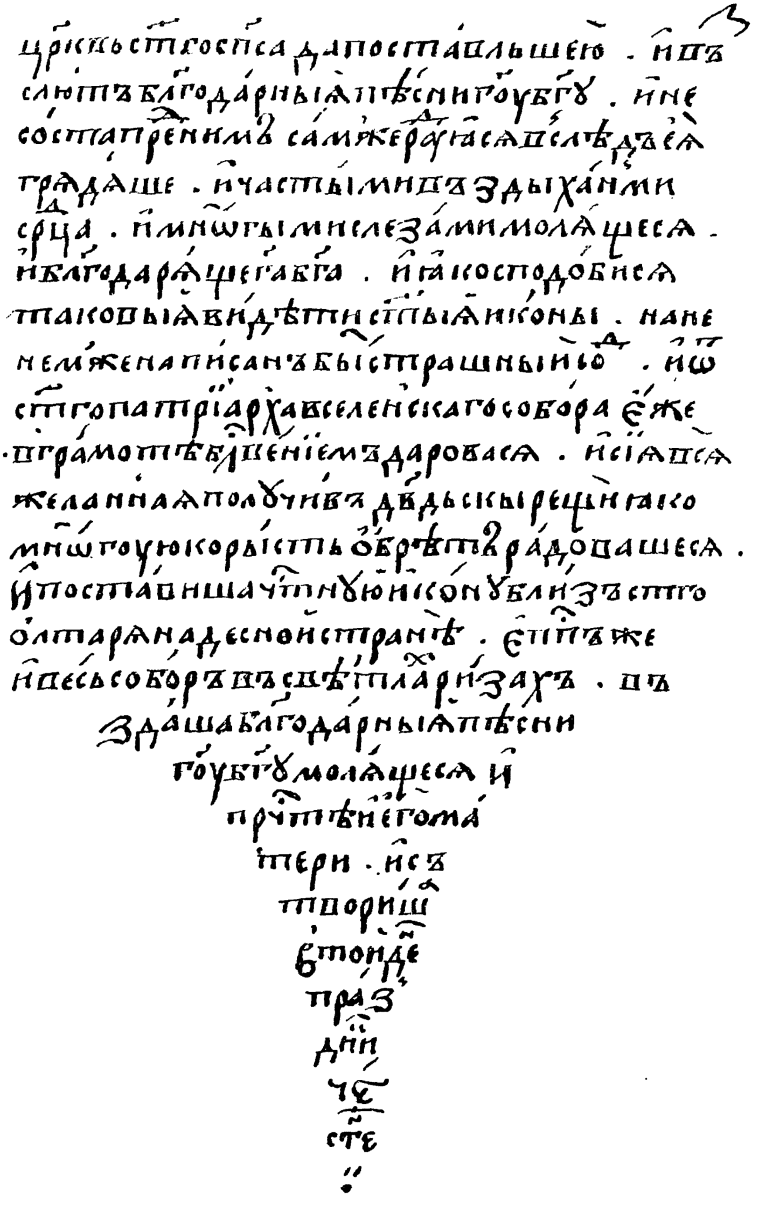


Посла́нїи же пре́же пои́дошавогра́носа́ще
чⷭ҇тная и безцѣ́нная сокрови́ща. Єпⷭ҇пъ
ѥ҆ве́сь собо́ръ и мно́жество народа и҆зыдо́
ша со свѣща́ми и҆ скандилы въ срѣтенїе
чⷭ҇тныя и҆ ко́ны ли коу́юще и҆ пою́ще гⷭ҇ви.
и҆зы́де же и҆ са́мъ бл҃го разоу́мныи кнⷭ҇зь ве
ли́кы михаи́ло а҆лександро́вичь ѡ҆ложа́ сво
е҆го вели́кою си́лою въ здви́жеся. и҆ срѣ́тѣ

єѧ на своемъ дворѣ оу цр҃кви ст҃го михаи
ла. и ꙗкоже чтнѣ срѣтъ ст҃оую икону
и видѣвъ ю въ зрадовасѧ дх҃омъ и веселїе
срдца. и со слезами и радостїю поклоне
нїе сотвори. со страхомъ же и вѣрою
знаменашесѧ ѿ неѧ. бл҃годарѧще гд҃а бг҃а
сицегл҃ѧ, слезъ мои не премолчи бж҃е.
ꙗко оубо преселникъ есмь азъ оу тебе и
пришлець. ꙗкоже и вси ѿцы мои ѡсла
бими да оу тебе почїю прежде да же не ѿи
доу. и оуже кто моу пакы здѣ не боуду.
но чтоте бѣ въ здамъ гв҃и за мнѡгое твое
на мнѣ чл҃колюбїе. и ꙗко сподобилъ мѧ
еси конечное бл҃венїе ѿ ст҃го патрїарха.
и ѿ великаго собора прїати. и страшныи
твои соуд. на ст҃ѣи сей и конѣвъ ѡбраже
видѣти, ѡ слава тебѣ слава тебѣ
премнѡгыи въ млⷭ҇ти и чл҃колюбивыи
бж҃е. ꙗко толикоу грѣшнꙋ и недостой
ноуми соущꙋ. побезмѣрнейти млⷭ҇ти
желанїе срдца моего далъ мие еси. да слава
тебѣ бл҃гыи бг҃о.
да вчебж҃е
слава
то
бѣ



Посо́лницы же в даша е́моу гра́мѡтоу · ѿ
прпⷣбнаго патрїа́рха и ѿ всего ст҃го собо́ра
ми́ръ и бл҃ве́нїе и разрѣше́нїе в ней е́моу
и́мѣюще · Повелѣ же е́пⷭ҇поу и всемоу собо́
рꙋ нести чⷭ҇тнꙋю то́у и ко́нꙋ в соборноую



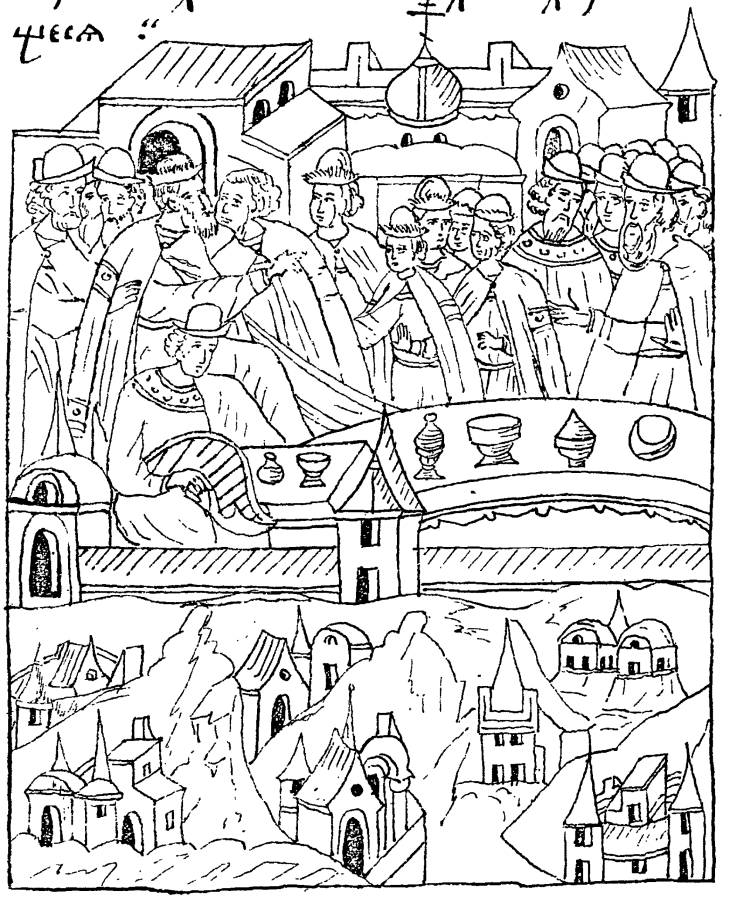


И по ѿпоущенїи желитургїи . Зва к себѣ
на ѡбѣдѣ еп҃па своего арсенїа . и с нимъ
архимандриты . и игумены . и попы
и дїаконы . и весь причетъ цр҃ковный . и
ѿ мнишескаго чиноу . такоже и посолни
ковъ ст҃ѣишаго патрїарха . и сотвори

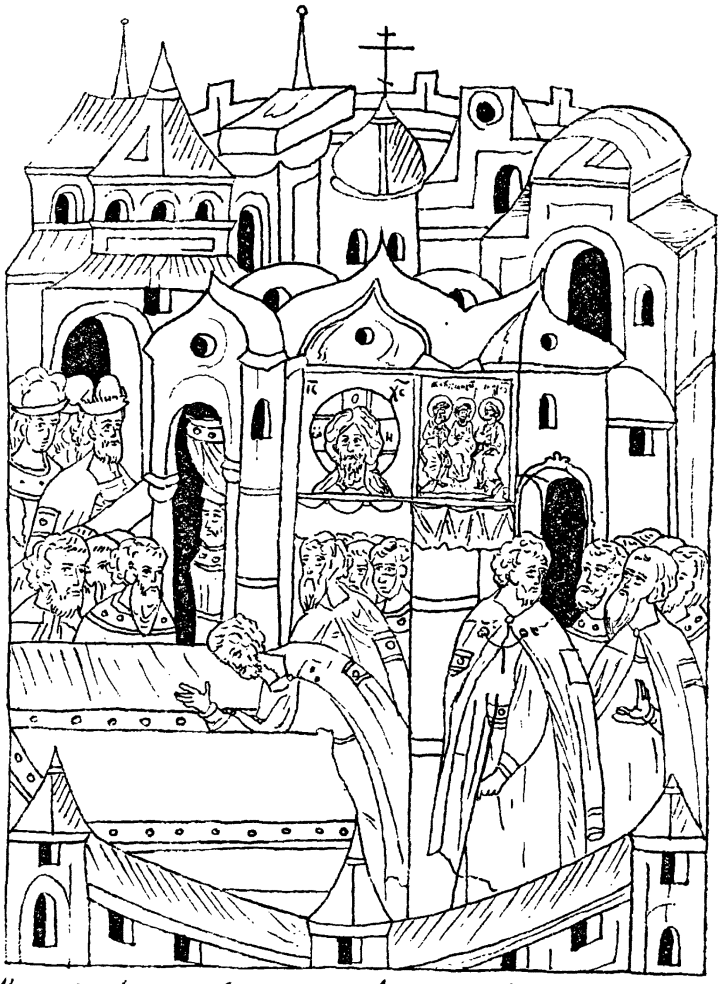
ѡбѣдчтенъ оучреженіе великое пс поуже
и всемоу собороу. и самъ понудися наѡ
бѣде сѣсти с ними. оуже бѡбѣ велми
изнемѡгаѧ. и повелѣ подръжатися.
такоже повелѣ и ноутра пезоу оуготова
ти. нищимъ, оубогымъ, хромымъ.
и слѣпымъ. и бѣдны. и до изобилїѧ
напитати их повелѣ и млтыню дати им.



Поѡбѣдованїи же своемъ. испивъ ко всѣмъ
соущимъ наѡбѣде бывшимъ с нимъ.
и начѧ прощатисѧ оу всѣхъ. и ѿ всѣхъ
прощенїа проситъ. ко ємоу ждо и сс по
єѧ роукы чѧшоу подаѧ. и поцелѡвавъ
єго глаше. прости мѧ и бл҃ви. ѡни же
немѡгоуще оудръжатисѧ жалѡстно пла
кахоу. и тако со всѣми порѧдоу цѣлоуѧ
прощашесѧ. ѿ малыхъ и до великыхъ и ѿ
поустъ ихъ. ѡни же ѿхожахоу плачю
щесѧ.



Послѣ же цѣлѡвадѣте и своих. и боѧръ.
и слꙋгъ. и всѣх соущих своих. оучѧше дѣ
ти своѧ глѧ. чадамоѧ. имѣйте ѡ
бычаѧ блгы. бгоу любіе и млтыню стѧ
жати. правдоу любити. цѣлѡмоу
дріе и братолюбіе чтнодръжати. и
заповѣда имъ братоу брата любити
и чтити а не ѡбидѣти. а старѣиша
брата имъ всѣмъ слꙋшати. боѧро
мже своимъ рече. а вы братевъ споми
найте моимъ дѣтемъ. что бы плюби
были. ꙗкоже оуказах имъ. и раздѣлих
имъ коемоу ждо часть ѿчины. сн҃оу
кнзю ивану, и его дѣтемъ. алекса
ндрꙋ. ꙗноу. тѳерь. новый городокъ.
зоубцевъ. радиловъ. въ брынь. опо
ки. вертѧзинъ. а кнзю василію. и
борисоу. и снꙋ его ꙗноу. кашинъ.
коснѧтинъ. а сноу ѳеѡдороу два горо
ка микоулины с волостьми. ꙗкоже
написах въ грамѡтꙋ дшевноую. поче
моу имъ кнѧжити и жи
ти. не престоу
пати моего
слова. и
грамоты
дшев
ны
ѧ

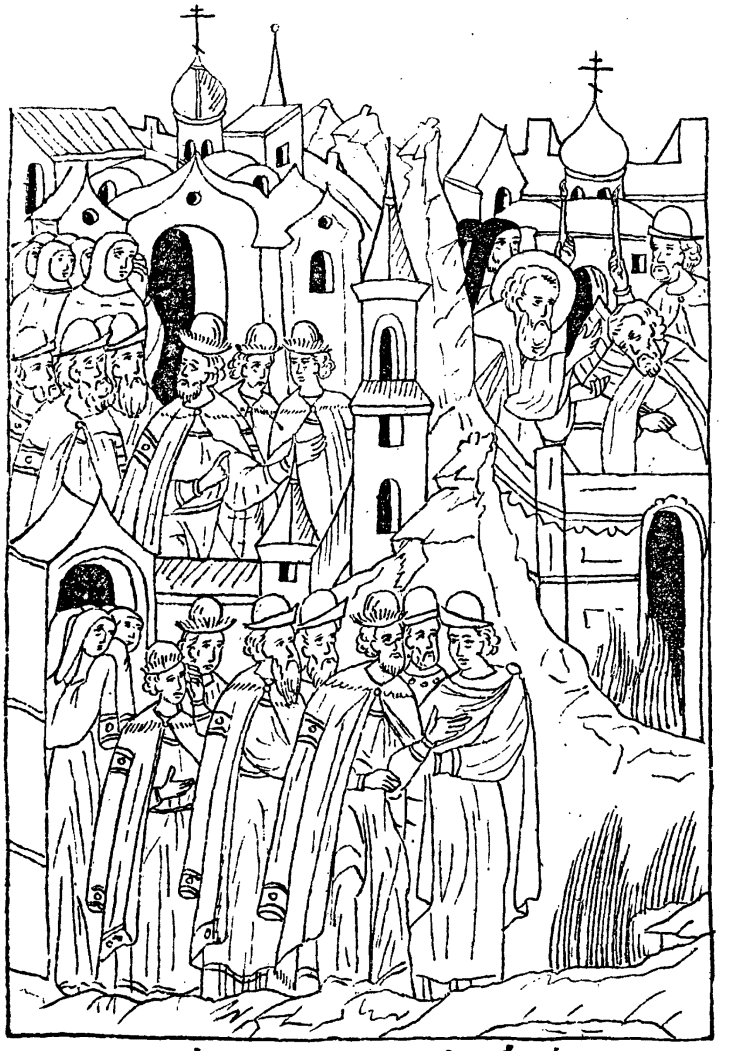


И въ ста́въ по́иде в собо́рноую цр҃ковь ст҃ыи
сп҃съ . и помѡли вся пре́дѡбразомъ сп҃со́вы
и прч҃тыя и прочи́ст҃ы . и потомъ начѧ
оу гробавъ скланѧ́ти сѧ великыхъ кн҃зей .
дѣда своего кн҃зѧ михаила ярославичѧ .
и ѿца своего алеѯандра михаиловичѧ . при
шедъ же ко столпу и же на правой сторонѣ .
и дѣ же написанъ . авра . иса . іакѡ . и по
тѣмъ мѣстомъ оуказа сѧ положити :



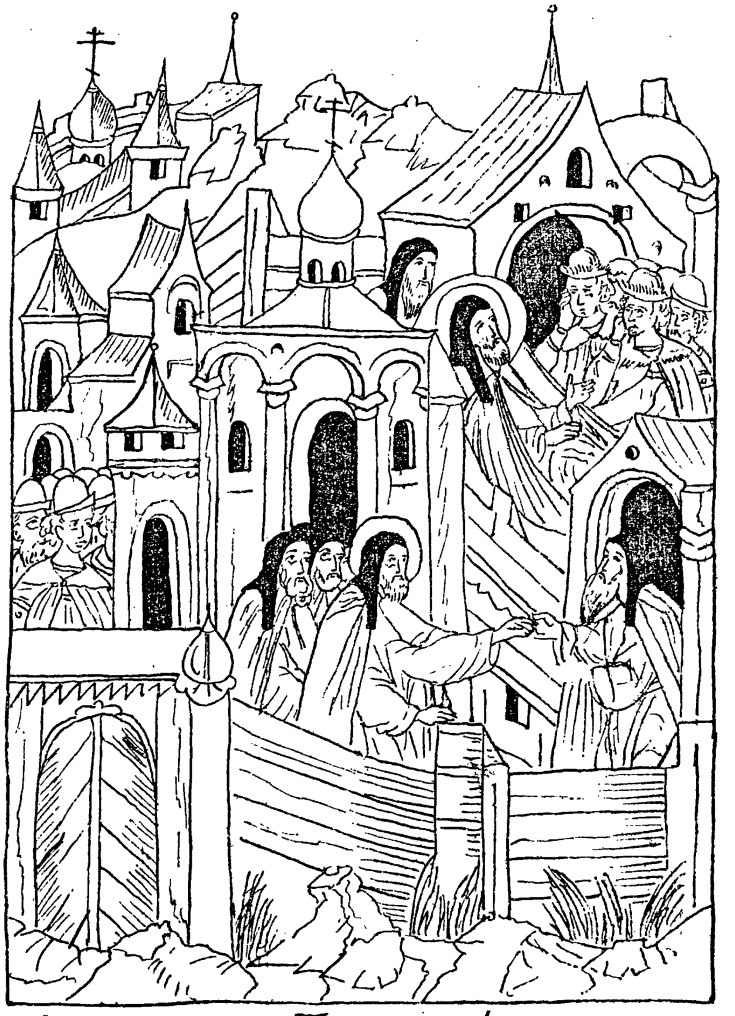
Ноу же помѣтаетъ кнѧженіе . исходитъ
изъ цр҃кви красными враты . и се народа
мнѡжество людіи зѣлѡ безчислено .
онъ же ставъ на высоцѣ степени пред цр҃кою
поклонисѧ всѣмъ людемъ прощеніа ѡтни
просѧ . и сице глаголаимъ . братіа моѧ дру
жина добріи сн҃ове тѳерстіи . мнѣ до селѣ
повелѣ быти оу ва . нн҃ѣ же простите
мѧ . и се вамъ оставлѧю любимаго иста

рѣишагосна моегоиванѳ . дабоудетъ
вамъкнѧзьвъменемѣсто . вы любовь
имѣйтекнемоу . ꙗкоикомнѣ иѡнъѡ
бозѣдасоблюдетъва ꙗкожеꙗзъ . людіе
слышавшесіавъсплакавшесѧ . зѣлѡ
горцѣрыдающеиглахоу . гдѣннѣѡходи
ши икамогрѧдешиѡна . ѿтдерскаѧ
великаѧсвобода . ичтнаѧславасиѡвъ
тдерскы великыистратдерскагограда .
ижетаковсегдастрѣгыи ꙗкожеѡрелъ
гнѣздосвое , итобоюсноветдерстіи
ижевъстранахчтни . инеѡбидими
бывахоу . ибыплачьвлюдевеліизѣло .
ѻнжесмиреновсѣмъпоклонивсѧ . коне
чнѹюлюбовь имиръимъподавъ . видѣ
ніежебѣзракаеготогдаизмѣнилосѧ
надрѧхлость . исвѣтлостьли
цаегопрелѡжисѧна
блѣдость . ѿ
мнѡгіѧисто
мы . іѡве
ликіа е
мѹбо
лѣ
ни
.
і

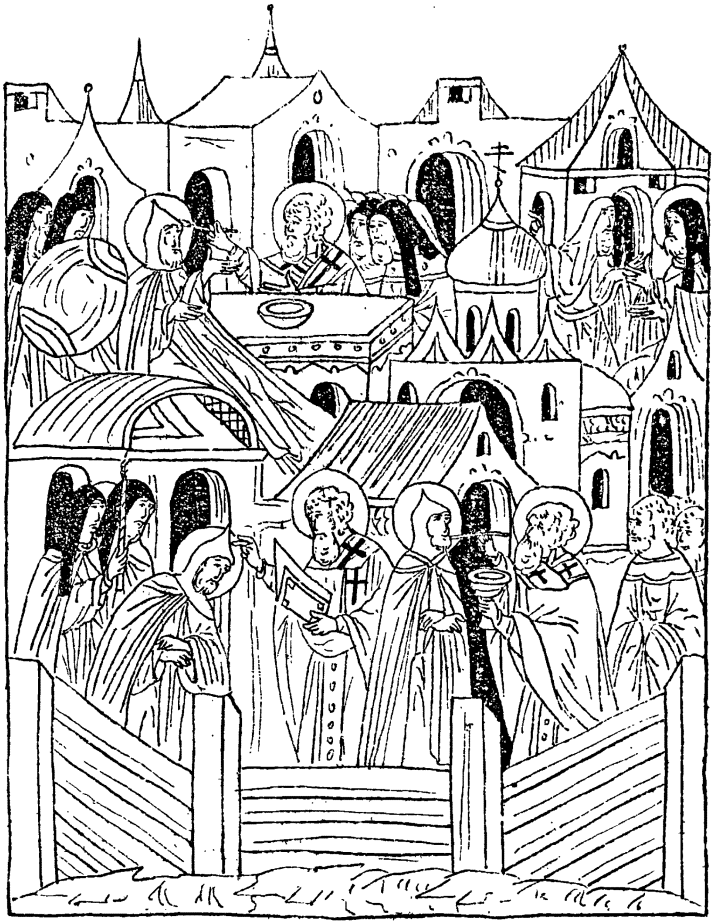


И посемъ поиде со степеней цр҃ковныхъ.
с҃нове же его и боꙗре. мнѧхоу на свой дв҃ор
и доуща. он же роукою кажа велѧще пе
ст҃и себе в мѡнастырь ст҃го афонасїѧ.
кн҃гы ни же его е҆вдокѣѧ, съ прочими
кн҃гы нѧми. и съ снохами своими. та
коже и с҃нѡве его. и внꙋчата. боꙗре
и в силюдїе. то ѿ него слышавше вели

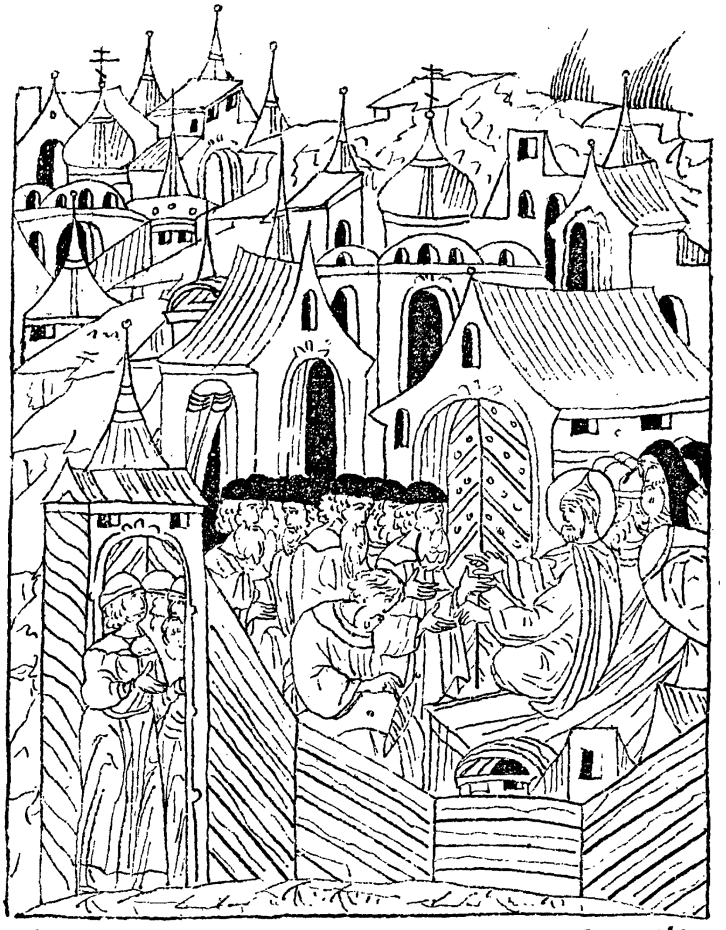
плачь сотвориша. Онъ же тако пойде
в лаврꙋ стго афонасїа. Ѡни же вси про
водиша его с плачемъ. Ѡ оумилное
видѣнїе и слезъ достойно. кто бо не по
чюдитсѧ ѡ сихъ. и ликїа слезы не про
лїютсѧ зрѧще. иже въ странахъ славенъ
бывъ великый кнѧзь. и страшенъ бывъ
ратнымъ толикоуславоу киженїа вско
рѣ оставлѧетъ. и толми смирено
свои ма ногама въ мѡнастырь приходитъ.
Посемже оу еппа постриженїа оумилно
проситъ. прпдбный же еппъ арсеней
со слезами благодарѧ габа постриже и.
и ѡблече постый аггльскый иноческый
ѡбразъ. матрѣи то моу имѧ нарекъ.
людїе жерѣша въ истиннꙋ гь не
лишить доброхотѧщих
не ѕлобїю. се ѡчи
гни на боѧщихсѧ
его. и блвен
бгъ иже съ
творѧѧ
волю
боѧ
щих
сѧ
е



Доблїи же душею мадѣй. оу же томоу бе
зовласти носѧ смиренїе. ко братоу
и ноко у григорїю приходи. вкѣлїи оу не
оупокоитисѧ просѧ имздоу томоу пода
ваѧ. премоудромоу же здѣтелю гоу бгоу.
иже всѧ чл҃ко ѡлюбнѣ строѧщоу. начѧ
болѣзнїю изнемѡгати. блгороднымъ
сновоего оу него присѣдѧщимъ.



Крѣпкїи матѳѣй в҃. д҃. дн҃ь призываетъ
єпп҃а. и ски́мнаго совръше́нїа жела́
нїемъ про́сить. єпп҃ъ же дх҃ѡ внѣ ра
дꙋ ꙗ сѧ вкоуколь и въ схи́моу свершїи.
и ст҃ы́мъ ма́сломъ по мнѡ́ги дн҃и пома
захоу его̀. и прч҃ты́хъ вы́хъ та
и нъ ча́сто при
чаща
ше
сѧ.



Блгтїю же бжїею болѣзнь его не бѣ тяжка
но сѣдя вся исправляше. повелѣ бо
и прихожахоу к немоу всего града игоуме
ны. и попо весь ои марѹ сама мнѡгое
сребро на сорокоу стьетѣмъ подава
ше. и своеи мя пре собою написовати
в помина нїе вела. ѡ ниже пре ѡчима
его изрящуемѹ. написовахоу его то
ма дѣи имя емоу. и тако блгтїю бжї
ею пребыдніи. и. вос тѣ аггльскои ноче
скомъ ѡбразѣ



И бысть ꙗко же скончевающоу сѧ дни ѡ
смомоу. в вторникъ вечерꙋ соущꙋ. блгⷭ
ро ны сномъ его присѣдѧщи
оу него оуже коне
чное имъ
блвніе
ѿ даде
ѿ пꙋ
стіа



Оставиж архимандрита корнилїѧ. и
сщенноинока парфенїѧ. и тѣма по
велѣ пѣти канонъ вои сходѡши и бы
ꙗкѡ скончеваю щи канонъ. чѧсꙋ при
спѣвшꙋ. абїе простеноѕѣ. и бѣста
красно теклиѡ славы мира сего. ти
хо и кротко престависѧ блаженныи
матфѣи и в дѡбрѣи с повѣданїи ко
гоу бгоу ѡиде.

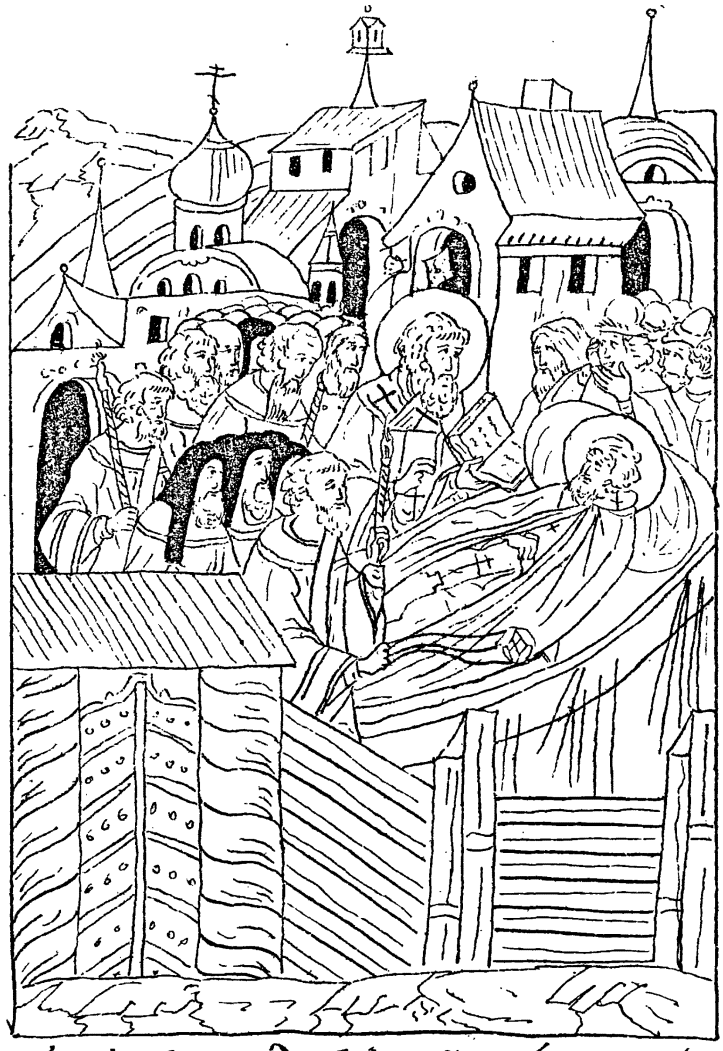


Єгоже въ злюби по вѣре же єго тогда при
лучишася прпдбнїи и ноцы стыя горы.
сава и спиридонъ моужїи дхѡвнїи. и
сїи скоутавше тѣло блаженнаго по ѡ
бычаю лаврьскомоу. ꙗкоже видѣша
в велице и стѣ и горѣ. преставиже ся
в монастырѣ стго афонасїа. во вто
рникъ вечероуглубокоу соущоу и в то
часѣ оувѣде ся по всемоу градоу преспіа

вленіе его и возплакаша чл҃цы в домѣхъ
своихъ. и смѧтесѧ весь градъ нощи тоѧ
печали ради бывшіа



На оутріе же свитающи с рѣдѣ. сте
кахоусѧ людіе всего градамоужи
и жены. раби и оубози. и чадама
ломощныхъ. старіи же и болніи.
влечахоусѧ глюще. конечное да ди
благіи конець добраго посѣтите
лѧ нашего



Блаженныи же еп҃пъ арсеней, собравъ весь
соборъ. и снидошася всего града архи
мандриты. и игумены. и попове и
диакони. и вжегше свѣща и кандила
въ свѣтлыхъ ризахъ пріидоша ко ѡдроу
блаженнаго и доблаго
матѳѣа



Повелѣ же еп҃пъ да положено будетъ чтно е тѣло
его в велицѣ и соборнѣ и цр҃кви ст҃го сп҃са
оу ѿц҃ь своихъ. и дѣже самъ повелѣлъ
положитися. еще ему живу соущоу.
миѡгоплакашася по нем бл҃горѡдни его сно
ве кто же и сповѣсть оумилное рыда
ніе и слезы любимаго и старѣишаго
сн҃а его, бл҃горѡднаго ивана. коли ко
рыдая гл҃ашеѡ ч҃е ѡ ч҃е мо гн҃е. сл҃ди кіи любе
знѣишіи драгыи свѣте ѡ ч҃ію моею, бл҃гы

наказа́телю и пожію юности моеѧ .
а́зъ всегда́ песелѧзра́ѧ наго́ глаго́лѧше
тлы́ѧ красоты́ лица́ твоего́ . ни бѣ
кто́мо оу́тѹ́ши тьмнѡго ѥ́ствопа
ни оу́ скорбь ср̑ца моего́ . ѧ́ко разло́у
чи́шюмисѧ слаго́ѧ и не́избы́тныѧ
любви́ твоеѧ . кто́мо оубо оу́же не оу́
зрю́блага́го и люби́маго лица́ твоего́ .
ни кто́мо оуц̑ѣлоую́чтны добролѣпны
ѥ́ди́нъ ѵ̀ твои́ . ни́же на́сыщоусѧ кра
сны́ѧ тви́ бесѣ́ды . ѧ́ко оу́же не оу́слы
шю тви́ха го на́казаніѧ и́ бла́гаго ти́гласа
мнѡ́ гаже́ и на состе́наніе мъ б̑е́чѧ
лисе́рца и́ ла́ша . и́ ѧ́ко же по не́сошабло
ро́ни и́сѧ ѵ̀ тѣлѡ кляще́ на голю́ безнь
и́ шаго́ѡ́ца . наро́до оубе́зчисле но усоу́
щѵ́моужей . и́же́ѧ ѵ̀ дѣтей сотнѣ́ша
хоусѧ ѕѣлѡ́ , и́сѡ́ждохотѧ и́ коне́чное
ѵ̀ и́дѣтнѡ́ дрѣ люби́маго сигда́на . и́ пѣко
лѣзни ср̑ца по́пѣ́ахоу . жа́лостны́ѧ
слезы́ и́ спроу́щаю́ще пла́ка́хоу . разлѵ
че́ніѧ слаго́ѧ люби́ѥ́гѧ сво́его , го́сти
ѥ́же мнѡ́ѕ и́ѡ́ стра́нъ тогда́ вы́шатѵ́ .
и́ тѣ ѧ́ко же пла́ка́шасѧ ѕѣлѡ́ . пи́да
толи́ѧ сѧ недоо́умѣ́ны и́ пла́чь наро́дъ
и́моу́щь . тлахоудо́ѕ дро́гоу ви́ѧ́ть
ѧ́ко люкезенъ бѣ ѧ́ко сы́нъ сьтра́
семоу . и́ па́ки гла́хоу бля́же́нъ ѥ́сипой
стѣнѵ́ ѵ̀ персі́ѧ́ ингра́де . и́ же ѧ́ко по оу

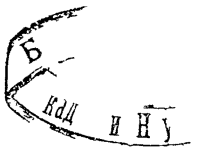
красотоу помнѡго времѧ предо ѡчи
ма имѣвыи єпп҃ъ же и весь соборъ во
свѣтлыи ризах со свѣщами и скандилы
чтпно провожахоу.



И принесше поставиша на ѡдрѣтѣло
єго в соборнѣи цркви. и не бѣслыша
ти пѣнїа во мнѡзѣ плачи. и тако
со мнѡгими слезами пѣвше над нимъ
над гробныѧ пѣсни. конечное цѣлова
нїе и ѡбычное блвенїе и разрѣшенїе

ѡ҆бѕѣ̑емоуподавше. и҆погребо́шавше
лицеи҆соборнѣи҆ цр҃кви ст҃го ст҃са на де
снѣи҆странѣ:

Б
КАД и Н У



ЦѢНА 3 РУБЛЯ

Имѣются въ продажѣ слѣдующія изданія В. Успенскаго и С. И. Писарева:

"Св. Благовѣрный князь Михаилъ Ярославичъ Тверской. Спб., 1903 г. Цѣна 5 рублей.

Выпись изъ лицеваго Царственнаго лѣтописца.

Лицевое житіе Преп. Іоасафа царевича Индійскаго. Фотолитографическое изданіе съ рукописи XVII в. изъ царской библіотеки. Спб. 1903 г. Цѣна 5 рублей.

С. И. Писарева:

Древне-русскій орнаментъ съ X по XVII в. включительно на парчахъ, набойкахъ и другихъ тканяхъ. Спб., 1903 года. Цѣна 20 руб.

Выписывающіе эти изданія отъ В. Успенскаго (Спб. Археологическій Институтъ) и С. И. Писарева (Спб., Невскій, 90) за пересылку не платятъ.